

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ- ၅၀၆/၂၀၀၁။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးဖုန်းမြင့်

(ခ) အဘအမည် ဦးမြ

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၉/မရမ(နိုင်) ၀၇၀၆၁၇

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် ၂၂၀-၂၂၂၊ ဗိုလ်တထောင်ဘုရားလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သွပ်အောက်ဆိုဒ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) နမ္မတူဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းဒေသ၊ နမ္မတူမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၂၀၉.၀သန်း (ကျပ်နှစ်ရာ့ကိုးသန်းတိတိ)

ကျော်အောင်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၇ /၂၀၀၁ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၃ ခုနှစ်၊ ပထမ ဝါဆိုလဆန်း ၁၄ ရက်
(၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၄ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ ရှမ်းပြည်နယ် မြောက်ပိုင်း၊ နမ္မတူမြို့နယ်၊ နမ္မတူဘော်တွင်း၊ သတ္တုတွင်းဒေသ၊ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် မြေဧရိယာ (၂၀၂၃၄) စတုရန်းမီတာ (၅)ဧက ကို ငှါးရမ်း၍ ခဲ၊ သတ္တုသန့်စင် ကျိုချက်ရာမှ ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှ သွပ်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၅-၄-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၁/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၄/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့် သဘောတူခဲ့သည့် အဆိုပြုချက်တွင် တင်ပြထားသည့် ကုန်ကြမ်း Hard Coke ကို ကုမ္ပဏီ၏ ပြည်ပပို့ကုန် ရောင်းရငွေဖြင့်သာ တင်သွင်းရန်နှင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် အညီ (၂၁-၆-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၄/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) သို့ သွပ် အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၅၀၆/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာ ခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေ တိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ် အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက် ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည် တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပ ချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေး ချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြ ထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း နှင့် မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) တို့သည် ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ အတည်ပြုပြီးဖြစ်သော နမူနာပုံစံ ဘော်တွင်း၊ သတ္တုတွင်းပိုင် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း နှင့် မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)တို့သည် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၀။ မြေငှါးရမ်းခြင်းသက်တမ်း ခွင့်ပြုသည့်ကာလမှာ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့် နေ့မှစ၍ (၁၀)နှစ် ဖြစ်သည်။

၁၁။ မြေငှါးရမ်းခအဖြစ် တစ်နှစ် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် (၂.၉၆)နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် ၆၀,၀၀၀ (ကျပ်ခြောက်သောင်းတိတိ) ကို နှစ်ကြိမ်ခွဲ ပေးသွင်းရန်ဖြစ်ပြီး ပေးသွင်းရန်ကျရောက်သည့် နေ့မှစ၍ တစ်လအတွင်း ပေးသွင်းရမည်။

၁၂။ မြေငှါးရမ်းခနှုန်းကို (၂)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်တိုးမြှင့်သတ်မှတ်နိုင်ပြီး တိုးမြှင့်ရာတွင်လည်း မူလသတ်မှတ်ထား သည့်နှုန်းထားထက် အများဆုံး (၁၅)ရာခိုင်နှုန်းထိ တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်။

၁၃။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

၁၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီး ဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၆။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိပြုထားသည့်အတိုင်း စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေ ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ တင်ပြရမည်။

၁၇။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၈။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၉။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ (တစ်)နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင် ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၂၀။ မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၇၁၉/၂၀၀၁ (၂၆၈၄-၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၄ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ မြန်မာ[illegible]အထိပ်သ[illegible]လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ

၄၁၀၇၇/၂/၉ 31682/#47

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။<u>သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ပိုင်နယ်မြေ ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ်ချော်ချေး များ မှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) က တည်ထောင်၍ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီး ဌာန၊ အမှတ်(၁) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ပိုင်နယ်မြေ ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် စွန့်ပစ်ချော်ချေး များ မှ ဇင့် အောက်ဆိုဒ်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၅-၄-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၁/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအား ဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်း ပသောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၄/၂၀၀၁) ကြိမ် မြောက် အစည်း အဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်း အဝေး မှသဘောတူညီချက် အရအစိုး ရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁-၆-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်ပြည် ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုး ရအဖွဲ့၏ (၂၄/၂၀၀၁) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်း အစည်းအဝေး မှ သဘောတူကြောင်း ဆုံး ဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၄၁/၂၀၀၁ (၁၂၇၅)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၁၄ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွဋ်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွဋ်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၅-၄-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၇-၄-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၃/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာတွင် မူအားဖြင့် သဘောတူခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အဆိုပြုချက်တွင် ကုန်ကြမ်း Hard Coke ကို ပြည်ပမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၄-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် (၁၇/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးမှ ပြည်ပမှ ကုန်ကြမ်း တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်သည့် လမ်းညွှန်ချက်အရ လမ်းညွှန်မှု ပြုနိုင်ပါရန် (၃၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၄/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ ထပ်မံတင်ပြခဲ့ပါသည်။ယင်းအစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့် သဘောတူခဲ့သည့် အဆိုပြုချက်တွင် တင်ပြထားသည့် ကုန်ကြမ်း Hard Coke ကို ကုမ္ပဏီ၏ပြည်ပပို့ကုန်ရောင်းရငွေဖြင့် သာတင်သွင်းရန်နှင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် ဌာနေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၅၀)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၂၀၉.၀၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Xian Metal Co., Ltd. မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၃)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို နယ်စပ်နှင့် ရေလမ်းများမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် တစ်တန်လျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၂) နှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး Hard Coke ကို ပုံမှန်နှစ်တွင် တစ်နှစ်လျှင် မက်ထရစ်တန် (၃၀၀၀)၊ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၆)သန်းဖိုး ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ နှစ်စဉ် Hard Coke လိုအပ်ချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၂)အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။ အဆိုပါ Hard Coke ကို တစ်လလျှင် တစ်ကြိမ်နှုန်းဖြင့် တရုတ်ပြည် ရွှေလီမြို့မှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ကနဦး တင်သွင်းမည့် ကုန်ကြမ်းအတွက် လိုအပ်သော နိုင်ငံခြားငွေများကို မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဘဏ်တွင်ရှိသည့် ၄င်းတို့၏ သီးခြားကုမ္ပဏီ တစ်ခုဖြစ်သော M. Apex Construction Co., Ltd. ပိုင်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း နှင့် နှစ်စဉ်လိုအပ်ချက်ကို ပြည်ပပို့ကုန် ရောင်းရငွေဖြင့်သာ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းကို သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် ရှမ်းပြည်နယ် မြောက်ပိုင်း၊ နမ္မတူမြို့နယ်ရှိ နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းပိုင်မြေ (၅) ဧက (၂၀၂၃၄.၃၀စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိက အချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) မြေငှားရမ်းခြင်း သက်တမ်းကာလသည် စာချုပ်ချုပ်ဆိုလက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှစ၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) မြေငှားရမ်းခအဖြစ် တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် (၂.၉၆)နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၆၀,၀၀၀) ကို (၂)ကြိမ်ခွဲပေးသွင်းရန်ဖြစ်ပြီး ပေးသွင်းရန် ကျရောက်သည့် နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်း ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်၊

(ဂ) မြေငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၂)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်ပြီး၊ တိုးမြှင့်ရာ တွင်လည်း မူလ သတ်မှတ်ထားသည့်နှုန်းထားထက် အများဆုံး (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထိ တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်၊

(ဃ) မြေငှားရမ်းကာလပြီးဆုံးသည့်အခါ တည်ဆောက်ထားသည့် ခိုင်မာသော အဆောက်အဦ များကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနား မပေးရဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်၊

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အသုံးပြုမည့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှာ နမ္မတူဘော်တွင်း စတင် တည်ထောင်စဉ်ကာလကပင် စွန့်ပစ်လိုက်သည့် ချော်ချေးများဖြစ်ပြီး အဆိုပါစွန့်ပစ်ချော်ချေးများတွင် သွပ် (၁၅) ရာခိုင်နှုန်း၊ ခဲ (၂) ရာခိုင်နှုန်းခန့် ကျန်ရှိသဖြင့် စွန့်ပစ်ပုံတွင် တန် ချိန် (၂.၆) သန်းခန့် စုပုံ ရှိထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို အသုံးပြု၍ ပုံမှန်နှစ်တွင် ဇင့်အောက်ဆိုဒ် မက်ထရစ်တန် (၅၀၀၀) ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် (၂၀) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ (၈၀) ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၁)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၂.၄၀)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၁၃.၇၅ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၉ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၂၁.၀၀ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၄ သန်း
(ဂ)	မြေငှားရမ်းခ	ကျပ်	၀.၀၆ သန်း
(ဃ)	ချော်ချေးရောင်းချခြင်းဖြင့် သ.တ.လ (၁) မှရငွေ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၁.၁၀ သန်း

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၂၅)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၅)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းမှု နှင့် ချေးငွေရယူမှုတို့အတွက် ဝန်ခံကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၂။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ခဲနှင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက် ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ
နှစ်စဉ် ပြည်ပမှ Hard Coke တင်သွင်းရန်လိုအပ်ချက်စာရင်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	ပထမနှစ်	ဒုတိယနှစ်	တတိယနှစ်	စတုတ္ထနှစ်မှ ၁၅ နှစ်အထိ
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇
၁။	နှစ်စဉ်လိုအပ်ချက်	MT	၁၈၀၀	၂၄၀၀	၃၀၀၀	၃၀၀၀
၂။	ဈေးနှုန်း	US$/MT	၁၂၀	၁၂၀	၁၂၀	၁၂၀
၃။	တန်ဖိုး	US $ (000)	၂၁၆	၂၈၈	၃၆၀	၃၆၀

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၄၁/၂၀၀၁ (က၇၀-၃)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၄ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၅-၄-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၇-၄-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ (၃/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာတွင် မူအားဖြင့် သဘောတူခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အဆိုပြုချက်တွင် ကုန်ကြမ်း Hard Coke ကို ပြည်ပမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၄-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် (၁၇/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးမှ ပြည်ပမှ ကုန်ကြမ်း တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်သည့် လမ်းညွှန်ချက်အရ လမ်းညွှန်မှု ပြုနိုင်ပါရန် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ ပြန်လည်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် ဇုရှနေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၅၀)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၂၀၉.၀၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၁၄၀.၀၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၆၀.၀၀)သန်းနှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုး ကျပ် (၉.၀၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၅၀)သန်း} တည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Xian Metal Co., Ltd. မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၃)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့်

ရယူမည်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို နယ်စပ်နှင့် ရေလမ်းများမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ခွန်ပစ်ချော်ချေးများကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် တစ်တန်လျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၂) နှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး Hard Coke ကို ပုံမှန်နှစ်တွင် တစ်နှစ်လျှင် မက်ထရစ်တန် (၃၀၀၀)၊ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၆)သန်းဖိုး ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်မည် ဖြစ်ပါသည်။ နှစ်စဉ် Hard Coke လိုအပ်ချက်ကို နောက်ဆက်တွဲ(၂)အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။ အဆိုပါ Hard Coke ကို တစ်လလျှင် တစ်ကြိမ်နှုန်းဖြင့် တရုတ်ပြည် ရွှေလီမြို့မှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ကနဦး တင်သွင်းမည့် ကုန်ကြမ်းအတွက် လိုအပ်သော နိုင်ငံခြားငွေများကို မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဘဏ်တွင်ရှိသည့် ၄င်းတို့၏ သီခြားကုမ္ပဏီ တစ်ခုဖြစ်သော M. Apex Construction Co., Ltd. ပိုင်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းကို သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် ရှမ်းပြည်နယ် မြောက်ပိုင်း၊ နမ္မတူမြို့နယ်ရှိ နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းပိုင်မြေ (၅) ဧက (၂၀၂၃၄.၃ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိက အချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က) မြေငှားရမ်းခြင်း သက်တမ်းကာလသည် စာချုပ်ချုပ်ဆိုလက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှစ၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) မြေငှားရမ်းခအဖြစ် တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် (၂.၉၆)နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၆၀,၀၀၀) ကို (၂)ကြိမ်ခွဲပေးသွင်းရန်ဖြစ်ပြီး ပေးသွင်းရန် ကျရောက်သည့် နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်း ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်၊

(ဂ) မြေငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၂)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်ပြီး၊ တိုးမြှင့်ရာ တွင်လည်း မူလ သတ်မှတ်ထားသည့်နှုန်းထားထက် အများဆုံး (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထိ တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်၊

(ဃ) မြေငှားရမ်းကာလပြီးဆုံးသည့်အခါ တည်ဆောက်ထားသည့် ခိုင်မာသော အဆောက်အဦ များကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနား မပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်၊

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အသုံးပြုမည့် ခွန်ပစ်ချော်ချေးများမှာ နမ္မတူဘော်တွင်း စတင် တည်ထောင်စဉ်ကာလကပင် ခွန်ပစ်လိုက်သည့် ချော်ချေးများဖြစ်ပြီး အဆိုပါခွန်ပစ်ချော်ချေးများတွင် သွပ် (၁၅) ရာခိုင်နှုန်း၊ ခဲ (၂) ရာခိုင်နှုန်းခန့် ကျန်ရှိသဖြင့် ခွန်ပစ်ပုံတွင် တန်ချိန် (၂.၆) သန်းခန့် စုပုံ ရှိထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ ခွန်ပစ်ချော်ချေးများကို အသုံးပြု၍ ပုံမှန်နှစ်တွင် ဇင့်အောက်ဆိုဒ် မက်ထရစ်တန် (၅၀၀၀) ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် (၂၀) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ (၈၀) ရာခိုင်နှုန်း

ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဇင့်အောက်ဆိုဒ်များကို မက်ထရစ်တစ်တန်လျှင် ပြည်တွင်းတွင် ကျပ် (၂၁၀၀၀၀) နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၆၀၀) နှုန်းဖြင့် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၂၁၀.၀၀	၁၄.၄၀	၂၂၄.၄၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၁၇၇.၉၃	၁၁.၄၄	၁၈၉.၃၇
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၃၂.၀၇	၂.၉၆	၃၅.၀၃

၈။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၁)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၂.၄၀)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၁၃.၇၅ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၉ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၂၁.၀၀ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၄ သန်း
(ဂ)	မြေငှားရမ်းခ	ကျပ်	၀.၀၆ သန်း
(ဃ)	ချော်ချေးရောင်းချခြင်းဖြင့် သ.တ.လ (၁) မှရငွေ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၁.၁၀ သန်း

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၂၅)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၅)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၁။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးယူသူ၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ်၊ စက်ပစ္စည်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၃။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။
သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွန်းအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ခဲဒင်္ဂါးအောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ လမ်းညွှန်မှုပြုပါရန်။

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ တောက်ခံချက်။
ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)	၁။ ဦးဖုန်းမြင့် (မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ) ၂။ ဦးအိုက်ရှန် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၂၂၀-၂၂၂)၊ ဗိုလ်တထောင်ဘုရားလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ် (၁၂/က)၊ ကမ္ဘာအေးဘုရားလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ
နှစ်စဉ် ပြည်ပမှ Hard Coke တင်သွင်းရန်လိုအပ်ချက်စာရင်း

စဉ်	အကြောင်းအရာ	ရေတွက်ပုံ	ပထမနှစ်	ဒုတိယနှစ်	တတိယနှစ်	စတုတ္ထနှစ်မှ ၁၅ နှစ်အထိ
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇
၁။	နှစ်စဉ်လိုအပ်ချက်	MT	၁၈၀၀	၂၄၀၀	၃၀၀၀	၃၀၀၀
၂။	ဈေးနှုန်း	US$/MT	၁၂၀	၁၂၀	၁၂၀	၁၂၀
၃။	တန်ဖိုး	US $ (000)	၂၁၆	၂၈၈	၃၆၀	၃၆၀

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆို

(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရ

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	မြ
		လ
		(M
၂	လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည်	ဦး
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုး အစား	ဗွန့်
၄	တည်နေရာ	ထုတ်လု
		နမ္မတူ
		နမ္မတူ
၅	မူရ ပေါင်းရင်း နှင့် မြှုပ်နှံမှု	
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၂
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၁၄
	- စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ	ကျပ် ၆
၆	မြေအကြောင်း အရာ	ကျပ်
	- မြေအကျယ်အဝန်း	
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	(၅) ဧက
		သဏ္ဍာတွင်း
	- မြေအမျိုး အစား	လုပ်ငန်း
	- မြေငှား ရမ်း ကာလ	နိုင်ငံပိုင်
	- မြေငှား ရမ်း ခ	(၁၀) နှစ်
		ကျပ် ၀.၈၆ သ
၇	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်)	
	ဇင့်အောက်ဆိုဒ်	မက်ထ
		၅
၈	ရောင်းချမည့်နည်း စနစ်	
	- ပြည်တွင်း	၂၀ %
	- ပြည်ပ	၈၀ %

၁၁/၂၀၀၁
၆/၄/၂၀၀၁ (5/4/2001)

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏အကျဉ်းချုပ်အချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)
၂	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦးဖုန်းမြင့်
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	စွန့်ပစ်ချောင်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၄	တည်နေရာ	နမ္မတူဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းဒေသ နမ္မတူမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း
၅	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၂၀၉.၀၀ သန်း (US $ ၁.၅၀ သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၁၄၀.၀၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ	ကျပ် ၆၀.၀၀ သန်း
		ကျပ် ၉.၀၀ သန်း (US $ ၁.၅၀ သန်း)
၆	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	(၅) ဧက (၂၀၂၃၄.၃ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်းပိုင်မြေ
	- မြေအမျိုးအစား	နိုင်ငံပိုင်မြေ
	- မြေငှားရမ်းကာလ	(၁၀) နှစ်
	- မြေငှားရမ်းခ	ကျပ် ၀.၀၆ သန်း (တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ၂.၉၆ ကျပ်နှုန်း)
၇	ထုတ်လုပ်မှု (ပုံမှန်နှစ်) ဇင့်အောက်ဆိုဒ်	မက်ထရစ်တန် ၅၀၀၀
၈	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	
	- ပြည်တွင်း	၂၀ %
	- ပြည်ပ	၈၀ %

၉	ရောင်းဈေးနှုန်း	ပြည်တွင်းရောင်း (Ks/MT)	ပြည်ပရောင်း (US $/ MT)
	- ဇင့်အောက်ဆိုဒ်	၂၁၀၀၀၀	၆၀၀
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)		
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၂.၄၀သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၂၁၀.၀၀သန်း	
၁၁	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)		
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US $ ၀.၄၉သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၃၂.၀၇သန်း	
၁၂	အရင်းကြေကာလ	(၅)နှစ်နှင့်(၁)လ	
၁၃	အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(၂၂.၄၀)ရာခိုင်နှုန်း	
၁၄	နိုင်ငံတော်မှပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်		
	- ဝင်ငွေခွန်	US $ ၀.၀၉သန်း ကျပ် ၁၃.၇၅သန်း	
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ပြည်တွင်းရောင်းရငွေပေါ် ၁၀ %) (ပြည်ပရောင်းရငွေပေါ် ၁၀ %)	ကျပ် ၂၁.၀၀သန်း US $ ၀.၂၄သန်း	
	- မြေငှားရမ်းခ	ကျပ် ၀.၀၆သန်း	
	- ချော်ချေးရောင်းချခြင်းဖြင့် သ.တ.လ(၁)မှရငွေ	US $ ၁.၁၀သန်း	
၁၅	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၆)လ	
၁၆	ဝန်ထမ်းအင်အား	၁၃၀ဦး	
	- ပြည်တွင်း	၁၂၅ဦး	
	- ပြည်ပ	၅ဦး	
၁၇	အခြား	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကိုတရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Xian Metal Co., Ltd. မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့်တင်	

နှစ်လျှင်အတိုးနှုန်း (၃) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့်ရယူမည်ဖြစ်ပြီး (၅) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို နယ်စပ်နှင့် ရေလမ်းများမှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

- စက်ပစ္စည်းစာရင်းကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။
- Dump Truck (8 - 15 ton) - (၅) စီးမှာ သွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို ကျိုချက်စက်ရုံသို့ သယ်ယူရန်အတွက်ဖြစ်ကြောင်း၊ တစ်နေ့လျှင်ပုံမှန် (၄) စီး အသုံးပြုရပြီး (၁) စီးကို အရန်အဖြစ်ထားရှိရန်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။
- နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ ငွေကျပ် (၀.၈၆) သန်းကို တစ်နှစ်လျှင်နှစ်ကြိမ်ခွဲ ပေးသွင်းရန်ဖြစ်ပြီး ပေးသွင်းရန်ကျရောက်သည့်နေ့မှစ၍ (၁) လအတွင်း ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

[မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) အပိုဒ် ၄ - ၁]

- မြေငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၂) နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်တိုးမြှင့်သတ်မှတ်နိုင်ပြီး၊ အများဆုံး (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းအထိတိုးမြှင့်နိုင်သည်။

[မြေငှားစာချုပ်မူကြမ်း အပိုဒ် ၄ - ၂]

- ငှားရမ်းကာလပြီးဆုံးသည့်အခါတည်ဆောက်ထားသည့် နိုင်မာသောအဆောက်အဦများကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနား မပါရှိဘဲလွှဲပြောင်းပေးရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းများကို ကုမ္ပဏီစရိတ်ဖြင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည်။

[မြေငှားစာချုပ်မူကြမ်း အပိုဒ် ၁၂ - ၁]

- အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် Hard Coke. ကိုပြည်ပမှဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကိုအမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှဝယ်ယူရာတွင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်တစ်တန်လျှင် US $၂၂ နှုန်းဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ စွန့်ပစ်ချော်ချေး ရောင်းချရေးကို စာချုပ်ဖြင့်ဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်ပါသည်။
- အဆိုပါစွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှာနမ္မတူဘော်တွင်း စတင်တည်ဆောက်စဉ်ကာလကပင် စွန့်ပစ်လိုက်သည့်စွန့်ပစ်ချော်ချေးများဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါစွန့်ပစ်ချော်ချေးတွင်သွပ် ၁၄ %၊ ခဲ ၂ %ခန့်ကျန်ရှိသဖြင့်စွန့်ပစ်ပုံတွင် တန်ချိန် (၂.၆) သန်းခန့်ရုပုံရရှိထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။
- စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကိုကျိုချက်ရာတွင် Zinc Oxide (၁၀ %) ခန့်ထွက်ရှိပြီး၊ စွန့်ပစ်ပြာ (Fried Ash) (၉၀ %-) ထွက်ရှိမည်ဖြစ်သဖြင့်အဆိုပါစွန့်ပစ်ပြာများကို ဘိလပ်မြေများထုတ်လုပ်ရာတွင်အဓိကကုန်ကြမ်း အဖြစ်အသုံးပြုနိုင်သဖြင့်ဘိလပ်မြေထုတ်လုပ်သွား ရန်ကိုလည်း ရည်ရွယ်ထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။
- ယင်းလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့်မီးဘေး အန္တရာယ်များအတွက်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်း

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT Etc.

Sr. No.	Particular	Qty.	Unit Price in US$	Amount in US$	Remark
1	Jaw Crusher PE 250 & Accessories	5 Set	3000	15000	
2	Furnace & Accessories	5 Set	80000	400000	
3	Air Compressor & Accessories	5 Set	12000	60000	
4	Motor 300 KVA	5 Nos	2000	10000	
5	Pump & Accessories	1 Set	5000	5000	
6	Transformer 315 KVA	1 Set	40000	40000	
7	Bulldozer	2 Nos	130000	260000	
8	Loader	2 Nos	120000	240000	
9	Backhoe / Hydraulic Excavator	2 Nos	120000	240000	
10	Dump Truck (8-15 ton)	5 Nos	10000	50000	
11	Spare Parts for				
	(1) Jaw Crusher	1 Lot	20000	20000	
	(2) Furnace	1 Lot	50000	50000	
	(3) Bulldozer	1 Lot	20000	20000	
	(4) Loader	1 Lot	20000	20000	
	(5) Backhoe	1 Lot	20000	20000	
	(6) Electritical Spare	1 Lot	50000	50000	
	Total			1500000	

c:\mic\APEX.XLSM(3)

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေး အတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က) အရ လုပ်ငန်း၏ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျှောက်ထားမှု မရှိ၍ သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစား ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရ လုပ်ငန်းမှပြည်ပသို့ကုန်ပို့ရောင်းချခြင်း မှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅၀%) ဝင်ငွေ ခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်း၏အမှန်တကယ်အကောင်အ ထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြချက်ပါမဝင်ငွေ ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီး နောက်ကော်မရှင်သို့လျှောက် ထားလာသည့်အခါစဉ်းစား ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုး တက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် ကိုလုပ်ငန်း အကောင်အထည် ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ စဉ်းစား ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ သွင်းကုန်အခွန်များ တိုးချဲ့လုပ်ငန်း အဖြစ် အကျိုးအမြတ်နှင်းသည့်လုပ်ငန်း အပေါ် သင့်လျော်သော ကာလအတိ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့် တောင်းခံခြင်း ကိုအကျုံးဝင်ခြင်း မရှိဟု သုံးသပ်ရပါသည်။

*၅၀ / ၂

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုင်းနှင့်မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း တင်သွင်းလာသည့် စက်ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။

*ယ၀၆/၁၁

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၄၁/ ၂၀၀၁ (၄၁၀ - ၈)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၂၄ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၅-၄-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၁/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၅၀)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၂၀၉.၀၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၁၄၀.၀၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၆၀.၀၀)သန်းနှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ တန်ဖိုး ကျပ် (၉.၀၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၅၀)သန်း} ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Xian Metal Co., Ltd. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၃)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး (၅)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို နယ်စပ်နှင့် ရေလမ်းများမှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် Hard Coke ကို ပြည်ပမှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် တစ်တန်လျှင် အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၂၂) နှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းကို သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် ရှမ်းပြည်နယ် မြောက်ပိုင်း၊ နမ္မတူမြို့နယ်ရှိ နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းပိုင်မြေ (၅) ဧက (၂၀၂၃၄.၃ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ပါ အဓိက အချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) မြေငှားရမ်းခြင်း သက်တမ်းကာလသည် စာချုပ်ချုပ်ဆိုလက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့မှစ၍ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပါသည်၊

(ခ) မြေငှားရမ်းခအဖြစ် တစ်နှစ်တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် ကျပ် (၂.၉၆)နှုန်းဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် (၆၀,၀၀၀) ကို (၂)ကြိမ်ခွဲပေးသွင်းရန်ဖြစ်ပြီး ပေးသွင်းရန် ကျရောက်သည့် နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်း ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်၊

(ဂ) မြေငှားရမ်းခနှုန်းထားကို (၂)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်ပြီး၊ တိုးမြှင့်ရာတွင်လည်း မူလ သတ်မှတ်ထားသည့်နှုန်းထားထက် အများဆုံး (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထိ တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်၊

(ဃ) မြေငှားရမ်းကာလပြီးဆုံးသည့်အခါ တည်ဆောက်ထားသည့် ခိုင်မာသော အဆောက်အဦများကို အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနား မပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်၊

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အသုံးပြုမည့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှာ စတင်တည်ထောင်စဉ်ကာလကပင် စွန့်ပစ်လိုက်သည့် ချော်ချေးများဖြစ်ပြီး အဆိုပါစွန့်ပစ်ချော်ချေးများတွင် သွပ် (၁၅) ရာခိုင်နှုန်း၊ ခဲ (၂) ရာခိုင်နှုန်းခန့် ကျန်ရှိသဖြင့် စွန့်ပစ်ပုံတွင် တန်ချိန် (၂.၆) သန်းခန့် စုပုံရှိထားကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို အသုံးပြု၍ ပုံမှန်နှစ်တွင် ဇင့်အောက်ဆိုဒ် မက်ထရစ်တန် (၅၀၀၀) ထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်းတွင် (၂၀) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ (၈၀) ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဇင့်အောက်ဆိုဒ်များကို မက်ထရစ်တစ်တန်လျှင် ပြည်တွင်းတွင် ကျပ် (၂၁၀၀၀၀) နှုန်းနှင့် ပြည်ပသို့ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂၁၀) နှုန်းဖြင့် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၂၁၀.၀၀	၁၄.၄၀	၂၂၄.၄၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၁၇၇.၆၃	၁၁.၄၄	၁၈၉.၃၇
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၃၂.၀၇	၂.၉၆	၃၅.၀၃

၈။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၁)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၂.၄၀)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၁၃.၇၅ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၉ သန်း
		ကျပ်	၂၁.၀၀ သန်း
(ဂ)	မြေငှားရမ်းခ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၄ သန်း
(ဃ)	ချော်ချေးရောင်းချခြင်းဖြင့်	ကျပ်	၀.၀၆ သန်း
	သ.တ.လ (၁) မှရငွေ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၁.၁၀ သန်း

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၂၅)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၅)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၁။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးယူသူ၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအသစ်၊ စက်ပစ္စည်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၃။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် တည်ထောင်၍ စွန့်ပစ် ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုဒ် ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ရှင်းနီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။



MYANMAR ORIENTAL BANK LIMITED.
YANGON

Date: 13 MAR 2001

To

U AUDRE AUNG GYI (7/RGN - 057050)
NO. 58, SABAI CHAN 3rd ST; HLAING TSP.

Dear Sir,

We here by Certify that the balance standing at the credit of the account of (001.122.0006804) with Myanmar Oriental Bank Limited (HO) Yangon at the close of business on the 13 MAR 2001 is (K - 5066029/82)(Kyats Five Million Sixty Six Thousand Twenty Nine And Pyas Eighty Two Only ~~only~~.)

Yours Faithfully,

13/3

(Manager)
Myanmar Oreintal Bank Ltd,

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	မြန်မာ အထွင့်အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.)	၁။ ဦးဖုန်းမြင့် (မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ) ၂။ ဦးအိုက်ရှန် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၂၂၀-၂၂၂)၊ ဗိုလ်တထောင်ဘုရားလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ အမှတ် (၁၂/က)၊ ကမ္ဘာအေးဘုရားလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၀၁၃၇/၂၆/၁၂

: အစေ့ တွေ့အရပ်ရပ် – ၁၆
(ဒိုးထွင်း စာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ ။ "သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်းပိုင် ဦးမြတူကျော်တွင်း ဒေသတွင်းမြို့နယ် ဟစ္စပ် အတိမ်ပြ သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သတ္တု ကို ချက်စက်ရုံလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ။"

၁။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်းပိုင် ဦးမြတူကျော်တွင်း ဒေသသို့ ဝမြ (၅) ဧက အား မြန်မာဟစ္စပ် အတိမ်ပြ သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငါးရုပ်ကျိုးကျော်တွင်းမှ ထွက်သော ခဲချော်ချေး ဘေးထွက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူကာ သတ္တုကို ချက်စက်ရုံ တည်ဆောက် ဆောင်ရွက် မည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယခုပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၂၆. ၁. ၂၀၀၁) နေ့ (၁၅:၀၀) နာရီခန့် တွင် သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန မှ တာဝန်ရှိသူများက တင်ပြလာခဲ့ပါသည်။ ဦးငွေကျော် ပိုင်မြေ၊ ယခုအဆောက်အဦးများကို ငါးရုပ်ကျိုးမြို့နယ်နိုင်ငံသားများနှင့် ဖက်စပ်ဖွဲ့၍ စနစ်တကျ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လိုပါက သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနမှ ဟမ္ဘာဆာဖြစ်၍ ယခု ဆောက်ဟသားများ ပြည့်စုံစွာ ပူးတွဲတင်ပြရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ယခုတင်ပြလာသည့် ယခုပို ချက်တွင် အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း၊ ဦး ဆောင်ရည်ညွှန်ကြား ရေးမှူး ၏ ကုမ္ပဏီ ပူးတွဲတိုင်း ချက်ပါဖြစ်သော တင်ပြ လာကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ ထို့ဖြစ်ပါ၍ အကြောင်းမျဉ်းနှိမ်ချက်အရ ကွန့်မြူလည်း အောက်ပါ ဖော်ပြပါ ကိုယ်ဟပ်ချက် ယခု ဆောက်ဟသားများ ပြည့်စုံ တင်ပြပါရန် ဆွေးနွေးပေး ကြား ခဲ့ပါသည်။

(က) သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၏ ဟမ္ဘာဆာ

အဆွေ ဆွေအရပ်ရပ် - ၁၆
(ရိုးတွင်း ၀၁ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် ၀၁ ကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

(ခ) ရှေ့နေ ချုပ်ကုံး သဘောထားမှတ်ချက်
(ဂ) မြေပြိုးဆချုပ် (မူကြမ်း)
(ဆောင်ရွက်ဆဲဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။)

(ဃ) ဂျိုင် မှ ကုန်ကြမ်းအား ပဲ့မဲ့နိုင်ကန် ဒေါ်လာ ၆၆,၀၀၀ ယူရမည် ဖြစ်သည့်အတွက် ကိုယ်ပိုင် နိုင်ငံခြားငွေ အထောက်အထားတင်ပြရန်

26/1/2001

၃။ အဆက်မြဲအပြပါ လိုအပ်ချက်များ ဆုံးဖြတ်ပြောကြား၍ ခွင့်အား သိသာနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

[signature]
၂၆ - ၁ - ၀၁

ညွှန်ကြားရေးမှူး

သိ [illegible]
[signature]
၂၆/၁

[illegible]

[illegible] proposal [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] proposal [illegible]
[illegible]

[illegible]
Dsscw / DrWD

[signature]
၂၆/၁

[illegible]

[illegible] ၂၆/၁ [illegible]

အထွေထွေအရပ်ရပ်–၁၆
(ပိုးထွင်း ၈ ၁အချင်း မှုပ်သို့တည်းမဟုတ် ၈ ၁ဖြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အထွေထွေအရပ်ရပ် - ၁၉

(ရုံးတွင်းစာကျဉ်းချုပ်သို့မဟုတ်စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ "သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း [illegible] တော်တွင်းဒေသတွင် ဖြစ်ပွားသော [illegible] သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သတ္တု [illegible] လုပ်ငန်း [illegible] ကိစ္စ။"

အထက်ပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ [illegible]

[illegible] အမှတ် (၁) သတ္တု [illegible] (၁၃. ၂. ၂၀၀၁) [illegible] ပါသည်။

(၂၆. ၂. ၂၀၀၁) ရက်နေ့တွင် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ [illegible] ပါသည်။

ဦးစီးအရာရှိ [illegible]

22-2-01

Eng 9/3 [illegible]

We, the several persons wh
subscribed below are desirous of
Memorandum of Association, and w
Capital of the Company set opposit

Sr. No.	Names, Address and Occupation of Subscrib
1.	CENTRAL COMMAND OF WEL Represented by: (a) Col. Tun Kyi, Tactical Operation Comman Sa.Bha.Ha (1), Central Com (b) Lt. Col. Kyaw Thu, Tactical Operation Comman Sa.Bha.Ha (2), Central Com (c) Lt. Col. Mya Tun, A.S.O. (1), Central Comman (d) Lt. Col. Maung Win, Q.S.C. (1), Central Comman (e) Lt. Col. Tin Naing Thein, G.S.O. (1), Central Command (f) Lt. Col. Kyaw Myint, C. O. No. (111), Signal, (g) Lt. Col. San Lin, C.O. No. (95) Regiment, (h) Maj. Myint Swe, Camp Commander, Central Command.
2.	Lt. Col. Win Ti, Col. G. S. Central Command, (Nomine

Yangon. Dated: the (16th) day of

It is hereby certified that the persons men put their signatures in my presence.

30. 2. 2001

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၆-အဖွဲ့ခွဲ(၁) ၂၀၀၁ (၄၄၂)
နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ -ခုနှစ် မတ်လ(၂)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၏ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် မြေ(၅)ဧကကို ငှားရမ်းရန်ကိစ္စ။

၁။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းမှ ခဲ-သွပ် သတ္တုရိုင်းတူးဖော်၍ သန့်စင်ကျိုချက်ချွတ်စင်ခြင်းအားဖြင့် ခဲစင်၊ ငွေစင်တို့ကို ထုတ်လုပ်ပါသည်။ ခဲကျိုချက်ရာတွင်ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးတွင် သွပ်၁၅%၊ ခဲ၂%ခန့်ကျန်ရှိပါသဖြင့် ပြန်လည်ထုတ်ယူနိုင်ရန် စုဆောင်း ထားရှိခဲ့ရာစွန့်ပစ်ပုံတွင် တန်ချိန် ပမာဏ၂. ၆သန်းခန့် စုပုံရရှိထားပါသည်။

၂။ အထက်ပါ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နှစ်လျှင် တန် ၅၀,၀၀၀ ဝယ်ယူပြီး၊ ယင်းမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေ(၅)ဧကခန့်ကိုပူးတွဲပါအဆိုပြုလွှာဖြင့် ငှားရမ်းလာပါသည်။ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းမှလည်း စွန့်ပစ်ချော်ပုံများ အနီးတွင်ငှား ရမ်းနိုင်မည့် မြေနေရာရှိပါသဖြင့် ငှားရမ်းရန် ညှိနှိုင်း၍ စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သွပ်အောက်ဆိုက်ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုနိုင်ရေးနှင့် ပတ်သက်၍ စာချုပ်အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ အကြံဉာဏ်ပေးရန် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ရာ ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ ပူးတွဲပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်ပြုပြန်ကြားလာပါသည်။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်အတိုင်း မြေငှားစာချုပ်အား ပြင်ဆင်ထားပါသည်။

၄။ ညှိနှိုင်းစာချုပ်ပေါ်ပြပါ အချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

ငှားရမ်းမည့်မြေအကျယ်အဝန်း	-	(၅)ဧက (၂၀၂၃၄ စတုရန်းမီတာ)
ငှားရမ်းမည့်ကာလ	-	(၁၀)နှစ် နောက်ထပ်ကာလတိုးမြှင့်လိုသော်လျှောက်ထားနိုင်သည်။
ငှားရမ်းမည့်နှုန်းထား	-	တစ်လလျှင် (၅၀၀၀)ကျပ် တစ်နှစ်လျှင် (၆၀,၀၀၀)ကျပ်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၊ ၁၆-အဖွဲ့ခွဲ(၁) ၂၀၀၁ (၄၄၂)
နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ -ခုနှစ် မတ်လ(၂၂)ရက်

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၏ နမ္မတူ-ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းပိုင် မြေ(၅)ဧကကို ငှားရမ်းရန်ကိစ္စ။

၁။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းမှ ခဲ-သွပ် သတ္တုရိုင်းတူးဖော်၍ သန့်စင်ကျိုချက်ချွတ်စင်ခြင်းအားဖြင့် ခဲစင်၊ ငွေစင်တို့ကို ထုတ်လုပ်ပါသည်။ ခဲကျိုချက် ရာတွင်ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးတွင် သွပ်၁၅%၊ ခဲ၂%ခန့်ကျန်ရှိပါသဖြင့် ပြန်လည်ထုတ်ယူနိုင်ရန် စု ဆောင်း ထားရှိခဲ့ရာစွန့်ပစ်ပုံတွင် တန်ချိန် ပမာဏ၂. ၆သန်းခန့် စုပုံရရှိထားပါသည်။

၂။ အထက်ပါ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နှစ်လျှင် တန် ၅၀,၀၀၀ ဝယ်ယူပြီး၊ ယင်းမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေ(၅)ဧကခန့်ကိုပူးတွဲပါအဆိုပြုလွှာဖြင့် ငှားရမ်းလာပါသည်။ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းမှလည်း စွန့်ပစ် ချော်ပုံများ အနီးတွင်ငှား ရမ်းနိုင်မည့် မြေနေရာရှိပါသဖြင့် ငှားရမ်းရန် ညှိနှိုင်း၍ စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သွပ်အောက်ဆိုက်ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုနိုင်ရေးနှင့် ပတ်သက်၍ စာချုပ်အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ အကြံ ဉာဏ်ပေးရန် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ရာ ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ ပူးတွဲပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်ပြုပြန် ကြားလာပါသည်။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်အတိုင်း မြေငှားစာချုပ်အား ပြင်ဆင်ထားပါသည်။

၄။ ညှိနှိုင်းစာချုပ်ဖော်ပြပါ အချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

ငှားရမ်းမည့်မြေအကျယ်အဝန်း	-	(၅)ဧက (၂၀၂၄၃ စတုရန်းမီတာ)
ငှားရမ်းမည့်ကာလ	-	(၁၀)နှစ်
		နောက်ထပ်ကာလတိုးမြှင့်လိုသော်လျှောက်ထားနိုင်သည်။
ငှားရမ်းမည့်နှုန်းထား	-	တစ်လလျှင် (၅၀၀၀)ကျပ်
		တစ်နှစ်လျှင် (၆၀,၀၀၀)ကျပ်

စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီးစီးရ
မည့်ကာလ - (၆)လ
စွန့်လွှတ်ခြင်း - စာချုပ်ရပ်စဲသည့်အခါဖြစ်စေ၊ စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ၊ ငှားရမ်းမြေပေါ် တည်ဆောက်ထားသော ခိုင်မာသည့် အဆောက်အဦးများကို အမှတ်(၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနားမပါဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းများကို မိမိစရိတ်ဖြင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည်။

၄။ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင်မြေ(၅)ကေကို သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် ငှားရမ်းလာခြင်းအပေါ် (၂၀. ၃. ၂၀၀၁)နေ့တွင်ကျင်းပသည့် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီ၏ (၇/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ထောက်ခံတင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ သို့ပါ၍ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း လက်အောက်ရှိ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် မြေ (၅)ကေကို မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် ငှားရမ်းခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) နှင့် မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ သွပ်အောက်ဆိုက် စက်ရုံတည်ဆောက်မည့် အဆိုပြုလွှာ တို့ကို တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း - ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

12-719

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

မြန်မာအထွဋ် အထိပ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ လီမိတက်

@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

MYANMAR APEX MINING COMPANY LIMITED.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ် ၊ ၁၆-အဖွဲ့ခွဲ(၁) ၂၀၀၁ (   )
နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ -ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ(၉)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ စွန့်ပစ်ချော်ချေးရောင်းချရန်နှင့်စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်မြေနေရာငှားရမ်းရန် ကိစ္စ။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပါတ်သက်၍၊ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း (M. Apex Mining Co., Ltd) မှ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်း၏ ခဲသတ္တုသန့်စင် ကျိုချက်ရာမှ ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို ဝယ်ယူလိုပါကြောင်းနှင့် အဆိုပါ စွန့်ပစ်ချော်ချေးမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံကို နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင်စက်ရုံဧရိယာအတွင်း သင့်လျော်သော နေရာတွင် မြေ(၅)ဧက ငှားရမ်း၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်အရ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာလျှောက်ထားလာသောကုမ္ပဏီတို့မှ စွန့်ပစ်ချော်ချေးရောင်းချရန်နှင့် မြေငှားရမ်းမည့်စာချုပ်ကို ညှိနှိုင်းရေးဆွဲစေလျက် ရှိပါသည်။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့်လည်း စာချုပ်မူကြမ်းများကို ရှေ့နေချုပ်ရုံး အတည်ပြုချက်ရယူ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုချက် တင်ပြဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သွပ်အောက်ဆိုက်ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း အနေဖြင့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးရောင်းချရေးစာချုပ်နှင့် မြေနေရာငှားရမ်းရေးစာချုပ်တို့ကို ညှိနှိုင်းရေးဆွဲလျက်ရှိပါကြောင်း ထောက်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း - ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူ။

၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

2943461



မြန်မာအထွေထွေအထိပ်ဆုံး M-APEX MINING CO., LTD.

Building No. 222, Botataung Pagoda Road,
Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 95-1-290799, 95-1-201418, 95-1-703181
H.P : 95-9-8031317, Fax : 95-1-294346

No. 181, 32nd Street,
Bet : 83x84th Street,
Mandalay, (Middle Myanmar)
Tel : 95-2-38652, 95-2-27243, 95-9-9061124

No.1, Gaint Gaw Street,
1-Quarter, Lashio Township,
(Nouthen Shan State),
Tel : 95-82-22210

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ် ၊ ဧပြီ ဝါရီလ (၈) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ်ပေးနိုင်ပါရန် ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ၊ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (MYANMAR APEX MINING COMPANY LIMITED) သည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ၊ ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း ၊ နမ္မတူမြို့နယ် ၊ နမ္မတူဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းဒေသတွင် သတ္တု ကျိုချက်စက်ရုံတည်ဆောက်၍စွန့်ပစ်ချော်ချေး (Smelter Slag) များမှဇင့်အောက်ဆိုဒ် (Zinc Oxide) များ ထုတ်လုပ်ပြီး ၊ ပြည်တွင်း ၊ ပြည်ပသို့ရောင်းချနိုင်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ ၊ စက်ကိရိယာ များဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့် ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် အညီ လျှောက်ထား သော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလိုစိစစ်ပေးနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ ( ) စုံကိုပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(ဦးဖုန်းမြင့်)
(မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)
MYANMAR APEX MINING CO, LTD.


မြန်မာအထွဋ်အထိပ် M-APEX MINING CO., LTD.

Building No.222,Botataung Pagoda Road,
Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 95-1-290799, 95-1-201418, 95-1-703181
H.P: 95-9-8031317, Fax: 95-1-294346

No. 181, 32nd street,
Bet:83x84th Street,
Mandalay,(Middle Myanmar).
Tel: 95-2-38652, 95-2-27243, 95-9-9061124

No.1,Gant Gaw Street,
1-Quarter, Lashio Township,
(Nouthen Shan State).
Tel : 95-82-22210

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ် ၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၈) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **။ ကျွန်တော်များ တည်ဆောက်မည့် သတ္တုကျိုချက် စက်ရုံ၏ မြေနေရာ ရွေးချယ်သတ်မှတ်မှု ၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု နည်းစဉ်အဆင့်ဆင့် နှင့် တိုးချဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် အစီအစဉ်များနှင့် ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်း တင်ပြအစီရင်ခံခြင်း။**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ ၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ၊ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း ၊ နမ္မတူဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းဒေသတွင် သတ္တုကျိုချက်စက်ရုံတည်ဆောက်ကာ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ၊ နမ္မတူ ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းရှိစွန့်ပစ်ချော်ချေး (Smelter Slag) များကို ဝယ်ကျိုချက်ပြီး ၊ ဇင့်အောက်ဆိုက် Zincs Oxide များ ထုတ်လုပ်၍ ပြည်တွင်း ၊ ပြည်ပသို့ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် စုစုပေါင်း ကျပ်သိန်း (၂၀၀၀) အထိရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် ရည်ရွယ်ထားပါသည်။ လိုအပ်သော စက်ရုံပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ XIAN METAL CO, LTD. မှ Deferred Payment Purchase System ဖြင့်ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ကျန် အဆောက် အဦး များ တည်ဆောက်ခြင်းကို မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် တည်ဆောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် စီစဉ်ဆောင်ရွက်ထားပါသည်။ ကျိုချက်ရရှိလာသည့် ဇင့်အောက်ဆိုက် Zincs Oxide များကို ပြည်တွင်းနှင့် ပြည်ပတွင် ရောင်းချဖြန့်ဖြူး သွားမည်ဖြစ်ပါသဖြင့် ၊ နိုင်ငံခြားငွေများ အများအပြားရရှိမည့်အပြင် ပြည်တွင်းတွင် ကျခံသုံးစွဲရန် လှည့်ပတ် ရန်ပုံငွေအတွက် လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယခုစက်ရုံတည်ဆောက်မည့် မြေမှာ ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း ၊ နမ္မတူမြို့နယ် ၊ နမ္မတူဘော်တွင်း
သတ္တုတွင်းရှိ အမှတ်(၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် သတ္တုတွင်းနယ်မြေအတွင်းရှိ မြေ(၅)ဧကကို ငှားရမ်း၍
ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ငှားရမ်းဆောင်ရွက်ခြင်းကြောင့် အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းအတွက်
မြေငှားရမ်းခ များရရှိမည်ဖြစ်ပြီး ၊ စွန့်ပစ်ချော်ချေး(**Smelter Slag)** များကိုလည်းကျွန်တော်များကုမ္ပဏီမှ
သတ်မှတ်ရောင်းဈေး ဖြင့် ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ပါသဖြင့် နိုင်ငံတော်အတွက် ဝင်ငွေ များစွာ ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။
အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသို့ စွန့်ပစ်ချေးချော်များ ရောင်းချပေးရန်နှင့် နမ္မတူ
ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းနယ်မြေအတွင်း တည်ဆောက်မည့် စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သည့်မြေ (၅)ဧကကို
ငှားရမ်းပေးရန် အဆိုပြုတင်ပြခဲ့ရာ ၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ သက်ဆိုင်ရာ၏ခွင့်ပြုချက်ရယူ၍
ဆောင်ရွက်ပေးမည်ကို ညှိနှိုင်းရရှိထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း ၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၏ (၂၆-၁-၂၀၀၁)
နေ့စွဲပါစာအမှတ် ၊ သလ/သတလ-၁/၁ -ကန /ဦး ၀၀-၀၁ ကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ ဤသို့အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ၊ နမ္မတူဘော်တွင်းတွင် မြေငှားရမ်း၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ရခြင်း
မှာအဓိကအသုံးပြုရမည့် ကုန်ကြမ်းဖြစ်သည့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို နမ္မတူဘော်တွင်းမှ ဝယ်ယူရမည်ဖြစ်ပြီး၊
ဆင့်တက်ပြုပြင်ကျိုချက်မှုနည်းစဉ်အရ ၊ မီးမွှေးပြီးလျှင် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများ စဉ်ဆက်မပြတ် မီးဖိုထဲသို့
ထည့်သွင်းရန်လိုအပ်သဖြင့် သယ်ယူပို့ဆောင်မှုအဆင်ပြေဆုံးဖြစ်အောင်နှင့် နမ္မတူဒေသအတွင်းအလုပ်အကိုင်
အခွင့်အလမ်းနှင့် ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးရရှိရေးကို ရည်ရွယ်၍ဆောင်ရွက်ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသို့ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းမှ ရောင်းချပေးမည့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှာ
အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ၊ နမ္မတူဘော်တွင်းသတ္တုတွင်း စတင်တည်ထောင်စကာလကပင် သတ္တုများ
ကျိုချက်ရာမှ ထွက်ရှိလာသော စွန့်ပစ်လိုက်သည့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများဖြစ်ပါသည်။ ယေဘူယျအားဖြင့်
၄င်းစွန့်ပစ်ထားသောချော်ချေးများကိုပြန်လည်ဆင့်တက်ပြုပြင်ရာမှာ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုမရှိခြင်းကြောင့်
မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မှ နိုင်ငံတော်အတွက် အကျိုးရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါ။ သို့ရာတွင်
ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဤစွန့်ပစ်ထားသည့် ပစ္စည်းမှ နိုင်ငံတော်အတွက် မည်သို့အကျိုးရှိ စွာ
ပြန်လည်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်မည်ကို စဉ်းစားပြီး ပြည်တွင်း / ပြည်ပရှိ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များနှင့် တွေ့ဆုံ
ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခဲ့ရာ ၊ အဆိုပါစွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှ **Zincs Oxide** များပြန်လည်ထုတ်ယူနိုင်ရေး ဆင့်တက်
ပြုပြင်ခြင်းထုတ်လုပ်မှုနည်းစဉ်ကို တရုပ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံရှိ **XIAN METAL COMPANY LTD.** မှ
ကျွမ်းကျင် ပညာရှင်များနှင့်ပူးပေါင်း သုတေသနပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ပြီး ၊ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ မီးခိုးဖြစ်ဖိုစံနစ် **(Slag
Fuming Method)** ကိုတွေ့ရှိခဲ့ရပါသည်။ သို့အတွက်လိုအပ်သောစက်ပစ္စည်းများကို တရုပ်ပြည်သူ့သမ္မတ
နိုင်ငံ **XIAN METAL COMPANY LTD.** မှထုတ်လုပ်ရောင်းချပေးမည်ဖြစ်ပြီး ၊ နယ်စပ်မှ တဆင့်ဝယ်ယူ
တင်သွင်းသွားရန်ကိုလည်း ကြိုတင်ညှိနှိုင်းထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ မီးခိုးဖြစ်ဖိုနှင့် ဆင့်တက်ပြုပြင်ကျိုချက်သည့်
လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်ကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။

၆။ မီးခိုးဖြစ်ဖိုစံနစ်ဖြင့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို ဆင့်တက်ပြုပြင်ကျိုချက်ရာတွင် **Zincs Oxide** ၁၀%
ခန့်ထွက်ရှိလာမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ၉၀% မှာ စွန့်ပစ်ပြာ **(Fried Ash)** များအဖြစ် ထွက်ရှိလာမည် ဖြစ်ပါသည်။
တစ်နှစ်လျှင် **(Smelter Slag)** တန်ချိန် (၅၀၀၀၀) ခန့်ထိ ကျိုချက်မည် ဖြစ်သဖြင့် စွန့်ပစ်ပြာ **(Fried
Ash)** တန်ချိန် (၄၅၀၀၀) ခန့်ထွက်ရှိလာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဤသို့ ထွက်ရှိလာသော စွန့်ပစ်ပြာ **(Fried Ash)**

များကိုဘိလပ်မြေများ ထုတ်လုပ်ရာတွင် အဓိက ကုန်ကြမ်းအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်မည်ဖြစ်သဖြင့် ဘိလပ်မြေများ ထုတ်လုပ်သွားရန်ကိုလည်းရည်ရွယ်ထားပါသည်။

၇။ ဤသို့ ဇင့်အောက်ဆိုက်များ ထုတ်လုပ် ရောင်းချမှုအရှိန်အဟုန်ရလာသည်နှင့်အမျှ လုပ်ငန်းပေါ်မှ ထိုက်သင့်သော အကျိုးအမြတ်များ ရရှိလာနိုင်မည်ဖြစ်သဖြင့် ထိုအမြတ်များကို နိုင်ငံတော်အတွက် လိုအပ်နေသည့် အခြား စက်မှုနှင့် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း တစ်ခုခုကို အသစ်ထပ်မံ တိုးချဲ့ တည်ဆောက်ရင်းနှီးသွားရန် လည်း ရည်ရွယ်ထားပါသည်။

၈။ သို့ပါ၍ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများမှ ဇင့်အောက်ဆိုက် **Zincs Oxide** များကိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားငွေများရရှိမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ထိုက်သင့်သည့် အကျိုးအမြတ်လည်း ရရှိမည်ဖြစ်ခြင်းတို့ကြောင့် နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ တိုးပွားလာစေနိုင်ခြင်း၊ နည်းပညာရပ်များ တိုးပွားလာစေခြင်း ၊ နိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပေါ်ပေါက်လာစေခြင်းတို့ကြောင့် နိုင်ငံတော် စီးပွားရေး တိုးတက်မှုအခြေခံကောင်းများရရှိ လာနိုင်မည်ဟု စိတ်အားထက်သန်စွာ မျှော်လင့်ချက်များဖြင့်လည်းကောင်း ၊ ယခုဆောင်ရွက်မှုလုပ်ငန်းအတွေ့အကြုံများအရ ၊ ပိုမိုအောင်မြင်နိုင်သည့် နည်းလမ်းကောင်းများကိုပါ ရရှိလာပြီး ၊ ထပ်မံ၍တိုးချဲ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို ဆောင်ရွက်လာနိုင်ခြင်းဖြင့် အနာဂါတ်ကာလအတွက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် နိုင်ငံတော်အကျိုးပါ ပိုမိုတိုးပွားလာစေနိုင်မည်ဟူသော ယုံကြည်မျှော်လင့်ချက်များဖြင့်လည်းကောင်း ၊ ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြ အစီရင်ခံအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(ဦးဖုန်းမြင့်)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
MYANMAR APEX MINING CO, LTD.

သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန

အမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

ကံဘဲ့လမ်း၊ ရန်ကင်းစာတိုက်၊ ရန်ကုန်မြို့။

စကားပြောကြေးနန်းများ -

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး	- ၅၃၃၄၅၃	လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး(ဝယ်ယူရေး)	- ၅၃၃၄၅၄
ညွှန်ကြားရေးမှူး	- ၅၃၃၄၅၁	မန်နေဂျာ (ပြည်ပရောင်း)	- ၅၃၃၃၀၇
ဒု - ညွှန်ကြားရေးမှူး (စီပံ)	- ၅၃၃၄၅၂	ဒု/ညွှန်ကြားရေးမှူး (ငွေစာရင်း)	- ၅၃၃၃၁၀

စာအမှတ်။ ၁၁၀၁ /သတလ-၁/၁-က/ဦး၀၀-၀၁။

နေ့စွဲ ။ ၂၀၀၁ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ (၂၆)ရက်။

သို့

မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

အကြောင်းအရာ။ ။ **စွန့်ပစ်ချော်ချေး ရောင်းချပေးရန်နှင့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေငှားရမ်းပေးရန်ကိစ္စ။**

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (M- Apex Mining Co., Ltd.) ၏၂၀၀၁ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၈)ရက်နေ့စွဲပါစာ။

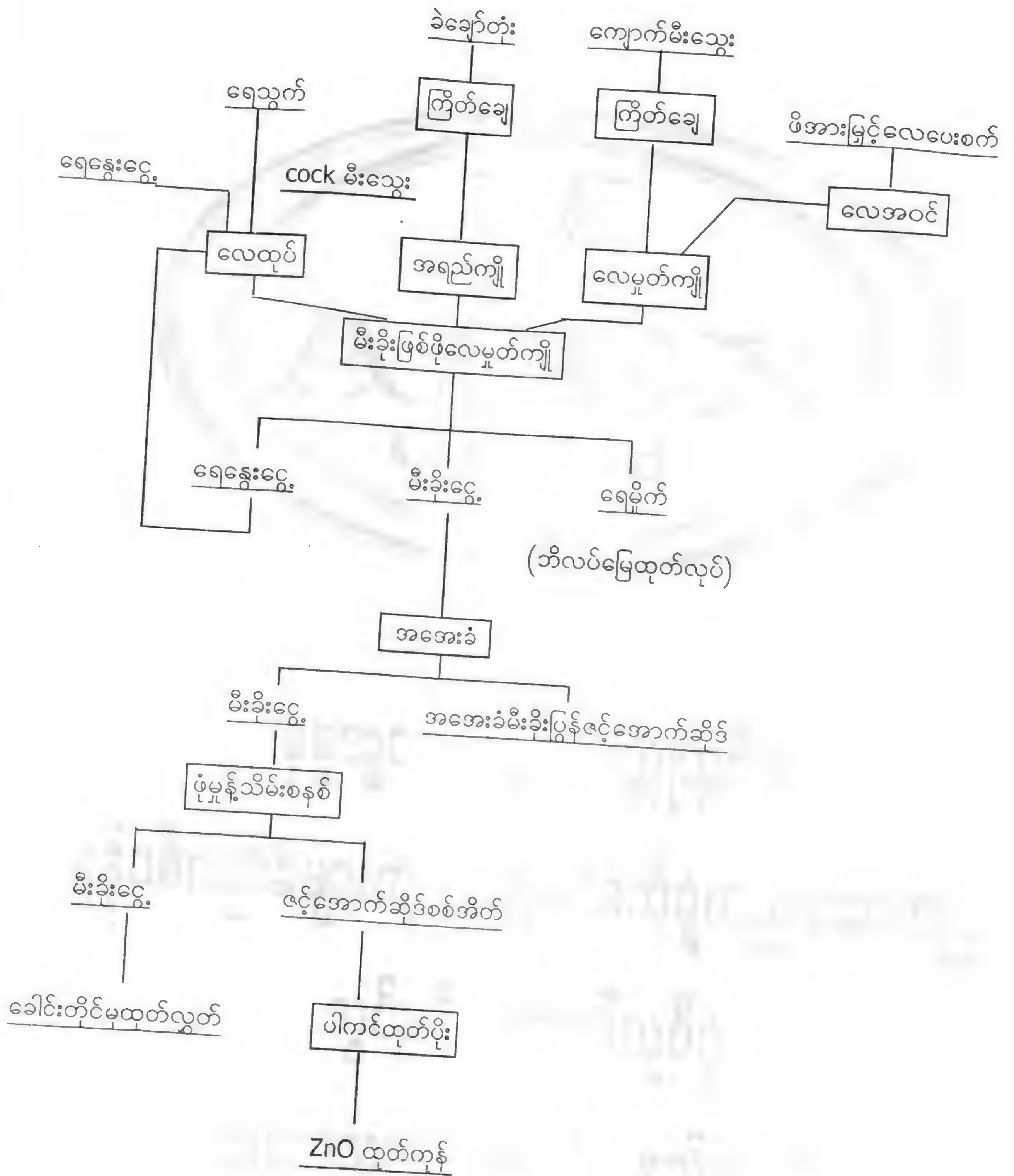
အထက်ရည်ညွှန်းစာပါ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းရှိ ကျိုချက်စက်ရုံမှ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများအားဝယ်ယူ၍ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အစီအစဉ်ဖြင့် ဆင့်တက်ပြုပြင်ကာ ဇင့်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် စွန့်ပစ်ချော်ချေးဝယ်ယူလိုခြင်းနှင့် ဆင့်တက်ပြုပြင်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေနေရာငှားရမ်းလိုခြင်းနှင့် ပါတ်သက်၍ စွန့်ပစ်ချော်ချေး တန်ချိန်(၃)သန်းခန့် ရှိသဖြင့် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၏ သတ်မှတ်ပေးမည့်နှုန်းထားအတိုင်း ဝယ်ယူနိုင်ပါက ရောင်းချပေးနိုင်ပါသည်။ ဆင့်တက်ပြုပြင်မည့်စက်ရုံကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူ၍ သတ်မှတ်သော စည်းကမ်းများနှင့်အညီ ဆောက်လုပ်မည်ဆိုပါက လိုအပ်သော မြေနေရာ (၅)ဧကကို နမ္မတူသတ္တုတွင်းပိုင် နယ်မြေအတွင်း သက်ဆိုင်ရာ၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူ၍ ငှားရမ်းပေးနိုင်ပါကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

(စောလွင်)

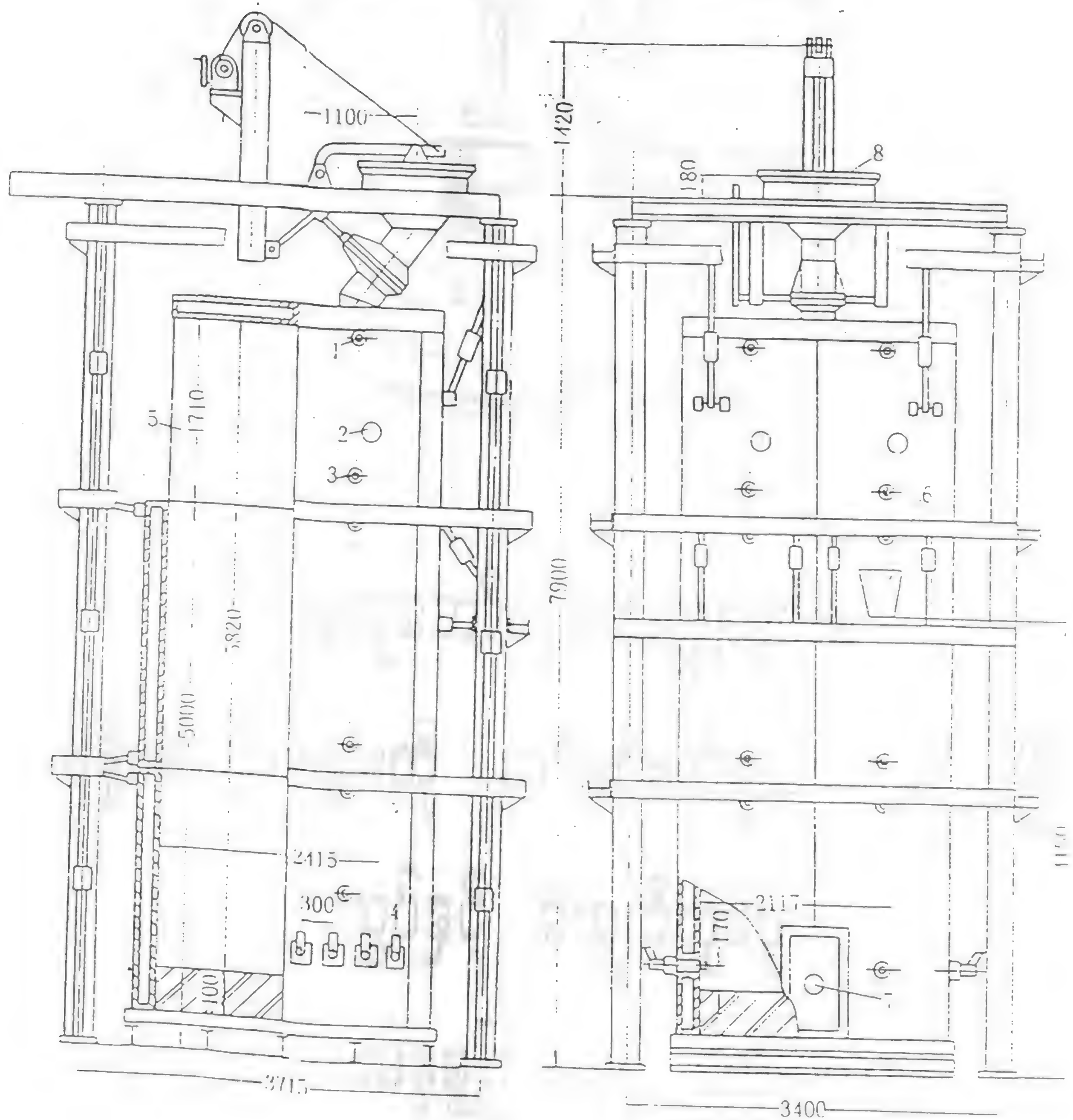
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

မီးခိုးဖြစ်ဖိုလေမှုတ်ကျိုသည့်လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်



$5.1m^2$ မီးခိုးဖြစ်ဖိုပုံ



1 - ရေထွက်ပေါက် 2 –လေ(၃)ကြိမ်ပေးပေါက် 3–ရေဝင်ပေါက် 4-လေပေါက် 5-မီးခိုးထုတ်ပေါက်
6-အပူမှိုက်ထည့်သွင်းဝ 7-အမှိုက်ထုတ်ဝ 8-ကုန်ကြမ်းအေးထည့်ပေါက်



မြန်မာအထွဋ်အထိပ် M-APEX MINING CO., LTD.

Building No. 222, Botataung Pagoda Road,
Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 95-1-290799, 95-1-201418, 95-1-703181
H.P : 95-9-8031317, Fax : 95-1-294346

No. 181, 32nd Street,
Bet : 83x84th Street,
Mandalay, (Middle Myanmar)
Tel : 95-2-38652, 95-2-27243, 95-9-9061124

No. 1, Gaint Gaw Street,
1-Quarter, Lashio Township,
(Nouthen Shan State),
Tel : 95-82-22210

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၈) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန်နှင့် ယင်းဥပဒေ အရ ၊ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့် ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်အကြောင်းအပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ၊ ကျွန်တော်တို့ MYANMAR APEX MINING CO, LTD. (မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်) အနေဖြင့် ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း ၊ နမ္မတူမြို့နယ် ၊ နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းတွင် သတ္တုကျိုချက်စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး Zincs Oxide ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း ၊ နမ္မတူမြို့နယ် ၊ နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း ဒေသတွင် ဧရိယာ (၅) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ သတ္တုကျိုချက်စက်ရုံ တည်ဆောက် ပြီး ၊ Zincs Oxide များကို ခေတ်မီနည်းပညာများ (မီးခိုးဖြစ်ဖိုစနစ်) Slag Fuming Method ဖြင့် ထုတ်လုပ်၍ ပြည်တွင်းနှင့် ပြည်ပသို့ပါ တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီသည် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ စက်ရုံ တည်ဆောက်၍ Zincs Oxide ကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်း အတွက် မတည် ရင်းနှီးငွေ ကျပ်သန်းပေါင်း (၂၀၀) ကို မြန်မာ ကျပ်ငွေ ၊ စက်ရုံအဆောက်အဦး စက်ပစ္စည်းကရိယာများ ၊ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများ ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများဖြင့် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ကျိုချက်ထုတ်လုပ် ရရှိလာသော နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ Zincs Oxide များကို ပြည်တွင်းတွင် (၂၀%) နှင့် ပြည်ပသို့ (၈၀%) တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁၅)သိန်း တန်ဘိုးရှိသော စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ XIAN METAL COMPANY LIMITED. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment Purchase System) ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်း၍ (၅) နှစ်ဖြင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် တနှစ်လျှင် (၃)ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ သတ္တုကျိုချက်စက်ရုံ တည်ဆောက်၍ Zincs Oxide ကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံတော်အတွင်း အခြား ဝင်ငွေများ စီးဝင်လာစေခြင်း ၊ နိုင်ငံတော်အတွက် အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများတိုးပွားရရှိစေခြင်း ၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ၏ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ တိုးတက်ပေါ်ပေါက်စေခြင်း ၊ နိုင်ငံတော်အတွင်း ခေတ်မီ နည်းပညာရပ်များ တိုးပွားရရှိစေခြင်း နိုင်ငံတော်၏ ဘက်စုံစီးပွားရေး ၊ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို အရှိန်အဟုန်မြှင့်၍ ထောက်ကူပံ့ပိုးပေးခြင်း ၊ စသည့်အကျိုးစီးပွားဖြစ်ထွန်းပေါ်ပေါက်စေသည့်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ၊ ဤအဆိုပြုချက်ကို လက်ခံ၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် (Permit) ထုတ်ပေးရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထား တင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအား မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာတင်ပြအပ်ပါသည်။

၇။ ဤအဆိုပြုချက်နှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၁) ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက် (မနသ – ပုံစံ)

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ

(၃) ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

(၄) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(၅) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုများ – စသည်တို့ ဖြစ်ပါသည်။

၈။ သို့ပါ၍ ဤအဆိုပြု ချက်အားမြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ လက်ခံခွင့်ပြုပြီး အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန်နှင့် ခွင့်ပြုမိန့် (Permit) ထုတ်ပေးပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(ဦးဖုန်းမြင့်)
(မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)
MYANMAR APEX MINING CO, LTD.



မြန်မာ့အထွတ်အထိပ် M - APEX MINING CO., LTD.

Building No. 222, Botataung Pagoda Road,
Pazundaung Township, Yangon, Myanmar.
Tel : 95-1-290799, 95-1-201418, 95-1-703181
H.P : 95-9-8031317, Fax : 95-1-294346

No. 181, 32nd Street,
Bet : 83x84th Street,
Mandalay, (Middle Myanmar)
Tel : 95-2-38652, 95-2-27243, 95-9-9061124

No. 1, Gaint Gaw Street,
1-Quarter, Lashio Township,
(Nouthen Shan State),
Tel : 95-82-22210

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၁ ခုနှစ် ၊ ~~ဇန်န~~ ဖေဖော်ဝါရီလ (၈) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိခံဝန်ချက် တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ၊ ကျွန်တော်တို့ MYANMAR APEX MINING CO, LTD. (မြန်မာ အထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်) အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ၊ သတ္တုကျိုချက်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ၊ ဇင့်အောက်ဆိုက် Zincs Oxide ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ လျှောက်ထား ရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၁) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာ နိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၂) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ထွက်ရှိလာသော Zincs Oxide များအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ ရောင်းချရန်အတွက် ဈေးကွက်အခိုင်အမာ ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၃) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိမှသာ စတင်ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၄) နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်း ချက်များ ညွှန်ကြားချက်များနှင့် အညီလိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၅) စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော အဆောက်အဦးများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို ပြည်တွင်း ကျပ်ငွေ ဖြင့် တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ၊ လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို ကရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ **XIAN METAL CO, LTD.** မှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် **(Deferred Payment Purchase System)** ဖြင့် (၅) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် တနှစ်လျှင် (၃%) အတိုးဖြင့် ပြည်ပမှ ဝယ်ယူ တင်သွင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၆) အဆိုပြုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ပမှ ချေးငွေ ရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိစေဘဲ ၊ ချေးယူသူ၏ တာဝန် သာဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ချေးငွေ ပြန်လည် ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၇) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေထု ၊ ရေထုနှင့် မြေထုတို့ ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ပြီး ၊ ခေတ်မီစက်အသစ်များ ကို သာသုံးစွဲဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(ဦးဖုန်းမြင့်)
(မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ)
MYANMAR APEX MINING CO, LTD.

ပုံစံ (မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ / /စမ - ၁/ (၂၀၀၁)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ( )ရက်

ကျွန်တော် / ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ နှင့် အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက် အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏-

(က) အမည်	ဦးဖုန်းမြင့်
(ခ) အဘအမည်	ဦးမြ
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၉/မရမ (နိုင်) ၀၇၀၆၁၇
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် ၂၂၀ - ၂၂၂ ဘိုတထောင်ဘုရားလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့
(င) လူမျိုး / ဘာသာ	တရုတ်ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	သတ္တုတူးဖော်ခြင်း၊ ကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ် ၂၂၀ - ၂၂၂ ဘိုတထောင်ဘုရားလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က) အမည်
(ခ) အဘအမည်
(ဂ) နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ –

(င) လူမျိုးဘာသာ –

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် –

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား –

(ဇ) အဖွဲ့စည်းတည်ရှိရာအရပ် –

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း — သတ္တုတူးဖော် ကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း — လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်း နှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြား အဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း –

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် –

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် – –

(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း – –

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ — မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (နောက်ဆက်တွဲဇယား–၁)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း – –

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်း ပုံသဏ္ဍာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ —

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား —

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ —

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ပုံသဏ္ဍာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက –

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း — ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀ /- (ကျပ် သန်းနှစ်ရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား — တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀ (ကျပ် တစ်သောင်းတိတိ)တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၂၀၀၀၀

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ — ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်းနှစ်ရာ တိတိ)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)

		(ကျပ်)
(၁)	ငွေပမာဏ	၁၄၀၀၀၀၀၀၀.၀၀
(၂)	အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၂)	၆၀၀၀၀၀၀၀.၀၀
(၃)	စက်ပစ္စည်းများ၊ ကိရိယာများ	၉၀၀၀၀၀၀.၀၀
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၂၀၉,၀၀၀,၀၀၀.၀၀

မှတ်ချက် ။ ။စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့် ပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ XIAN METAL CO; LTD မှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၅)နှစ်အတွင်းပြန်လည်ဆပ်ရန်တနှစ်လျှင် (၃)ရာခိုင်နှုန်းအတိုးဖြင့်ရယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့် :

	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား–၃)	၉၀၀၀၀၀၀	၁၅၀၀၀၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားအလားတူ ပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး	–	–
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–

မှတ်ချက်။ ။ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းများသည် အသစ်ဖြစ်ပြီး၊ လုပ်ငန်းအတွက် အမှန်တကယ်လိုအပ်၍ လုပ်ငန်းတွင် အမှန်တကယ်သုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

30-2-2001

(ဂ)	ပမာဏ မစူးစမ်းရှာဖွေလေ့လာမှု ပြုလုပ်မည့်ကာလ	-	(-) လ
(ဃ)	တည်ဆောက်မှုကာလ	-	(၆) လ
(င)	တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန်		မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။

၆။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	သတ္တုတူးဖော်ကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(ခ)	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ	နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းဒေသ နမ္မတူမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း
(ဂ)	ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ်	စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကိုမီးခိုးဖြစ်ဖို စနစ်ဖြင့်ဓာင့်အောက်ဆိုက်များကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်း

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

၁။	ဒီဇယ်ဆီ	-	ဂါလံ (၁၅၀၀၀)
၂။	ဓါတ်ဆီ	-	ဂါလံ (-)
၃။	စက်ဆီ၊ ချောဆီ	-	ဂါလံ (၁၂၀၀)

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်-

၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	-	315 KVA
၂။	ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	-	-
၃။	ဘွိုင်လာအသုံးပြု အင်ဂျင်စက်အင်အား	-	-
၄။	သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံး စက်အင်အား	-	
၅။	ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ)	-	

(ဂ) ပမာဏ မစူးစမ်းရှာဖွေလေ့လာမှု ပြုလုပ်မည့်ကာလ - (၂)လ

(ဃ) တည်ဆောက်မှုကာလ - (၄)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားပါမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သတ္တုတူးဖော်ကျိုချက်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ နမ္မတူဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းဒေသ နမ္မတူမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်မြောက်ပိုင်း

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် ဟင်းလင်းဖွင့်သတ္တုတူးဖော်သည့်စနစ်ဖြင့် စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို တူးဖော်ထုတ်လုပ်၍ မီးခိုးဖြစ်ဖို စနစ်ဖြင့် ဇင့်အောက်ဆိုက်များ ကျိုချက် ထုတ်လုပ်ခြင်း။

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

၁။ ဒီဇယ်ဆီ - ဂါလံ (၁၅၀၀၀)

၂။ ဓါတ်ဆီ - ဂါလံ (-)

၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ - ဂါလံ (၁၂၀၀)

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်-

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား - **315 KVA**

၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား - **-**

၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြု အင်ဂျင်စက်အင်အား - -

၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံး စက်အင်အား -

၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ) -

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်
- ၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် - ဂါလံ (၂၀၀၀)
- ၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက် - ဂါလံ (၆) သန်း

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် - (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၄)

(ဇ) အဆောက်အဦးလိုအပ်ချက် - (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)
- (၁) ပင်မစက်ရုံ ၁၆၈ ပေ x ၅၀ ပေ (၁) လုံး
- (၂) ရုံး ၄၀ပေ x ၃၀ ပေ (၁) လုံး
- (၃) ဂိုဒေါင် ၈၀ပေ x ၃၀ ပေ (၁) လုံး

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်း လိုအပ်ချက် - ရုံး၊ စက်ရုံ၊ ဂိုဒေါင်အဆောက်အဦးအတွက် - မြေဧရိယာစုစုပေါင်း (၅) ဧက (၂၀၂၃၄ စတုရန်းမီတာ)

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု - တစ်နှစ်လျှင် Zincs Oxide (၅၀၀၀)မကန် (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၅ နှင့် ၆)

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် - ပြည်တွင်း ရောင်းချခြင်း (၂၀%) ပြည်ပရောင်းချခြင်း (၈၀%)

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေနိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား-၇)
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား-၉)
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	(နောက်ဆက်တွဲဇယား-၉)
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချ နိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	(နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၅-၆)
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချ နိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၅ - ၆)

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း-
- (က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ - (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၈)
- (ခ) နိုင်ငံခြား မှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၈)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားသုံးငွေ
(က)	နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	- နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၉	
(ခ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	- နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၉	
(ဂ)	နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	- နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၉	
(ဃ)	နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- နောက်ဆက်တွဲဇယား- ၁၀	

(င)	အရင်းကြေကာလ	-	နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁၁
(စ)	အခြားအကျိုးအမြတ်များ	-	နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁၂-၁၃
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ	-	အလုပ်အကိုင်နေရာသစ် (၁၂၅) နေရာ ပေါ်ထွက်လာစေမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ-

အဆိုပြုတင်ပြထားသည့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက်အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါကလက်ရှိအခြေအနေနှင့်ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေ အနေ အထောက်အထားများ၊

လက်မှတ်

အမည် ဦးဖုန်းမြင့်

ရာထူး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ

မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

ကုမ္ပဏီလီမိတက်

လျှောက်ထားသူ

c:\ account \ apexform .m1

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4 (a), 5(c)

LIST OF EXECUTIVES OF MYANMAR APEX MINING CO., LTD.

Exhibit No. (1)

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C. No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
မြန်မာအထွေထွေအထိပ် သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် ကို ကိုယ်စားပြုသူများ					ကျပ် သိန်း(၂၀၀၀)	၁၀၀%
1	U Phone Myin1	9/ MaYaMa (Naing) 070617	Managing Director	No.220-222. Botahtaung Pagoda Road, Pazuntaung Township, Yangon.		
2	U Aik Shan	9/ MaYaMa (Naing) 038996	Director	No.12/A Kabaaye Pagoda Road, Mayangon Township, Yangon		
				စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ	ကျပ်သိန်း(၂၀၀၀)	

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(2),9H

VALUE OF BUILDING

MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd.

Exhibit No. (II)

Sr. No	DESCRIPTION	NOS OF BUILDING	DIMENSION	ESTIMATE COST IN Kyat
(A)	ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အဦးများ			
1	ပင်မစက်ရုံ	1 NO	168' x 50'	42000000.00
2	ရုံး	1 NO	40' x 30'	6000000.00
3	ဂိုဒေါင်	1 NO	80' x 30'	12000000.00
			Total	60000000.00

Dump Truck များလိုအပ်မှုအတွက်ရှင်းလင်းတင်ပြချက်

Dump Truck များမှာ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများသယ်ယူနိုင်ရန် အမှန်တကယ်လိုအပ်သည့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေး လုပ်ငန်းသုံးယာဉ်များဖြစ်ပြီး အနည်းဆုံး လိုအပ်သည့်အရေအတွက် ကို စိစစ်ထည့် သွင်းထားပါကြောင်း နှင့် လုပ်ငန်းတွင် အမှန်တကယ်အသုံးပြုရန်ဖြစ်ပါကြောင်း အောက်ပါရှင်းလင်း ချက် အသေးစိတ်များ နှင့် အတူ ဝန်ခံဂတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

Dump Truck များကို လုပ်ကွက်မှ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများ ကျိုချက်စက်ရုံသို့ ခရီးတို သယ်ယူရာတွင် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးယာဉ်များ အဖြစ်အသုံးပြုရန်အတွက် ဖြစ်ပါသည်။ တစ်နှစ်လျှင် Zincs Oxide တန် ၅၀၀၀ ကျိုချက်ထုတ်လုပ်သွားရန် အတွက်စွန့်ပစ်ချော်ချေး တန် ၅၀၀၀၀ ခန့် စက်ရုံသို့ သယ်ယူရမည်ဖြစ်သဖြင့် တစ်ရက်လျှင် စွန့်ပစ်ချော်ချေး တန် ၂၀၀ ခန့် ပုံမှန်သယ်ယူနေရပါမည်။ ဤသို့ တနေ့လိုအပ်ချက်ကို (၁၀) တန်ခန့် မော်တော်ယာဉ် (၄) စီးဖြင့် တနေ့ (၅) ခေါက်နှုန်းစီဖြင့် သယ်ယူသွားပါမှ ကျိုချက် ထုတ်လုပ် မှု စဉ်ဆက် မပြတ် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ Zincs Oxide ကျိုချက်မီးဖိုများမှာ မီးဖိုပြီးလျှင် စဉ်ဆက်မပြတ် ဆောင်ရွက်သွားရမည်ဖြစ်သဖြင့် အဓိကကုန်ကြမ်းဖြစ်သည့် စွန့်ပစ်ချေးချော်များ ပြတ်လပ်မှု မရှိရန် အလွန်အရေးကြီးပါသည်။ သို့ပါ၍မော်တော်ယာဉ်များ စက်ချို့ယွင်းမှုကြောင့် စွန့်ပစ် ချော်ချေး သယ်ယူမှုတွင် နှောင့်နှေးမှုများမဖြစ်စေရန် မော်တော်ယာဉ် (၁) စီးကိုအရန်အဖြစ်ထားရှိသွားမည် ဖြစ်သဖြင့် စုစုပေါင်း Dump Truck (၅) စီး ထည့်သွင်းရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(D),9(G)

Annual Raw Material Requirement

MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit No. (IV)

r. o.	Particular	Unit	Year					
			1	2	3	4	5	6 to 15
	Purchase Raw Materials (Qty)		60%	80%	100%	100%	100%	100%
	Local Purchase (Qty)							
1	Smelter Slag	MT	30000	40000	50000	50000	50000	50000
2	Diesel	gl	10000	12000	15000	15000	15000	15000
3	Hydraulic + Engine Oil	gl	600	1000	1200	1200	1200	1200
4	Coal	gl	7200	10000	12000	12000	12000	12000
5	Farnace Oil	gal	400	600	600	600	600	600
	Local Purchase (Price)							
1	Smelter Slag	US$ / MT	22	22	22	22	22	22
2	Diesel	Ks/gl	200	200	200	200	200	200
3	Hydraulic + Engine Oil	Ks/gl	1500	1500	1500	1500	1500	1500
4	Coal	Ks/gl	1500	1500	1500	1500	1500	1500
5	Farnace Oil	Ks/ gal	2000	2000	2000	2000	2000	2000
	Local Purchase (Value)(k)							
1	Diesel	K, 000	2000	2400	3000	3000	3000	3000
2	Hydraulic + Engine Oil	K, 000	900	1500	1800	1800	1800	1800
3	Coal	K, 000	10800	15000	18000	18000	18000	18000
4	Farnace Oil	K, 000	800	1200	1200	1200	1200	1200
	Local Kyat Purchase	K.000	14500	20100	24000	24000	24000	24000
	Local Purchase (Value) US$	US $						
1	Smelter Slag	$,000	660	880	1100	1100	1100	1100
	Local US$ Pruchase (US$)	$,000	660	880	1100	1100	1100	1100
	Equ K	K,000	3960	5280	6600	6600	6600	6600
	Foreign Purchase (Qty)							
1	Hard Coke	MT	1800	2400	3000	3000	3000	3000
	Foreign Purchase ( )	US$						
1	Hard Coke	US$/MT	120	120	120	120	120	120
	Foreign Purchase (Value)							
1	Hard Coke	$, 000	216	288	360	360	360	360
	Foreign Purchase (US$)	$, 000	216	288	360	360	360	360
	Foreign Purchase (Equ:Kyat)(000)	K, 000	1296	1728	2160	2160	2160	2160
	Total Purchase	K, 000	19756	27108	32760	32760	32760	32760

Exchange Rate 1 US$ = K . 6.00 , Smelter Slag များကိုအမှတ် (၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း မှ US$ ဖြင့် ဝယ်ယူပါမည်။

PROPOSAL FORM (1) RE - ITEM 9(j, 10(d), (e)

GOODS TO BE PRODUCED

MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit No. (V)

Particular	Unit	Maximum Capacity 300 Days / Year					
		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6 to 15
		60%	80%	100%	100%	100%	100%
Production Goods (Qty)							
Zincs Oxide	MT	3000	4000	5000	5000	5000	5000
Export Sale (Qty) (80 %)							
Zincs Oxide	MT	2400	3200	4000	4000	4000	4000
Export Sale (Price)							
Zincs Oxide	US$ / MT	600	600	600	600	600	600
Export Sale (Value)							
Zincs Oxide	US$ 000	1440	1920	2400	2400	2400	2400
Equ : K	K 000	8640	11520	14400	14400	14400	14400
Local Sale (Qty) (20%)							
Zincs Oxide	MT	600	800	1000	1000	1000	1000
Local Sale (Price)							
Zincs Oxide	Ks/MT	210000	210000	210000	210000	210000	210000
Local Sale (Value)							
Zincs Oxide	Ks 000	126000	168000	210000	210000	210000	210000
Total Sale Income	Ks 000	134640	179520	224400	224400	224400	224400

PROPOSAL FORM (1) RE - ITEM 9 (j). 10(d). (e)
PRODUCTION AND REVENUE STATEMENT
MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (VI)

YEAR	TOTAL Production (MT)	Local Sale 20 %		Export Sale 80 %			Total Sale AMT KS.000	Remarks
		QTY (MT)	AMT KS ,000	QTY (MT)	AMT (000)			
					US$	Eq K		
1	3000	600	126000	2400	1440	8640	134640	
2	4000	800	168000	3200	1920	11520	179520	
3	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
4	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
5	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
6	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
7	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
8	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
9	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
10	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
11	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
12	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
13	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
14	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
15	5000	1000	210000	4000	2400	14400	224400	
Total	72000	14400	3024000	57600	34560	207360	3231360	

Exchange Rate 1 US$ = K . 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(a)

AMMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

(Kyat In Thousand)

Exhibit . (vii-1)

Sr. No.		Particulars	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5
1		2	3	4	5	6	7
1		**CASH IN FLOW**					
	1	Equity in Cash	140000	-	-	-	-
	2	Equity in Buildings	60000	-	-	-	-
	3	Equity in Machineries& Equipments	9000	-	-	-	-
	4	Profit (Loss) after Tax	21584	38396	50620	34942	34984
	5	Depreciation	4900	4900	4900	4900	4900
			235484	**43296**	**55520**	**39842**	**39884**
2		**CASH OUT FLOW**					
	1	Buildings	60000	-	-	-	-
	2	Repayment for Deferred Payment Purchase	1800	1800	1800	1800	1800
			61800	**1800**	**1800**	**1800**	**1800**
3		NET CASH FLOW	173684	41496	53720	38042	38084
4		OPENING BALANCE	-	173684	215180	268900	306942
5		CLOSING BALANCE	173684	215180	268900	306942	345026

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(a)

AMMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

(Kyat In Thousand)

Exhibit - (vii - 2)

Sr. No.		Particulars	Year-6	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10
1		2	3	4	5	6	7
1		**CASH IN FLOW**					
	1	Equity in Cash					
	2	Equity in Buildings					
	3	Equity in Machineries& Equipments					
	4	Profit (Loss) after Tax	35032	35032	35032	35032	35032
	5	Depreciation	4900	4900	4900	4900	4900
			39932	**39932**	**39932**	**39932**	**39932**
2		**CASH OUT FLOW**					
	1	Buildings	-	-	-	-	-
	2	Repayment for Deferred Payment Purchase					
			-	-	-	-	-
3		NET CASH FLOW	39932	39932	39932	39932	39932
4		OPENING BALANCE	345026	384958	424890	464822	504754
5		CLOSING BALANCE	384958	424890	464822	504754	544686

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(a)

AMMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

(Kyat In Thousand)

Exhibit - (vii - 3)

Sr. No.		Particulars	Year-11	Year-12	Year-13	Year-14	Year-15
1		2	3	4	5	6	7
1		**CASH IN FLOW**					
	1	Equity in Cash					
	2	Equity in Buildings					
	3	Equity in Machineries& Equipments					
	4	Profit (Loss) after Tax	35662	35662	35662	35662	35662
	5	Depreciation	4000	4000	4000	4000	4000
			39662	**39662**	**39662**	**39662**	**39662**
2		**CASH OUT FLOW**					
	1	Buildings	-	-	-	-	-
	2	Repayment for Deferred Payment Purchase					
			-	-	-	-	-
3		NET CASH FLOW	39662	39662	39662	39662	39662
4		OPENING BALANCE	504754	544416	584078	623740	663402
5		CLOSING BALANCE	544416	584078	623740	663402	703064

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 11 (a), (b)
LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT
MAYNMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit No. (VIII)

Sr. No.	Description	No. of Requirement
(A)	LOCAL PERSONNEL	
1	General Manager	1
2	Manager (Mining)	1
3	Manager (Mill)	1
4	Manager (Fimance + Administration)	1
5	Manager (Marketing + Planning)	1
6	Manager (Engineer)	2
7	Mill Supervisor	10
8	Mining Assistant	5
9	Accountant	3
10	Mechanic	5
11	Office Staff	3
12	Electrician	5
13	Store Keeper	3
14	Operator	10
15	Skilled Worker	25
16	Unskilled Worker	30
17	Driver	14
18	Watchmen	5
	Total	125
(B)	FOREIGN PERSONNEL	
1	Engineer	2
2	Technician	3
	Total	5
	Grand Total	130

မှတ်ချက်　နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်များကို ပထမ ၊ ဒုတိယနှင့် တတိယနှစ် များတွင် ခေါ်ယူလုပ်ကိုင်စေမည်
ဖြစ်ပါသည်။

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (b),(C) , 12(a)(b)(c)
PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION
PROFIT AND LOSS BUDGET
MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (IX-1)
(in thousand)

Sr. No.		Particular	Year -1			Year -2			Year -3		
			US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks
1		SALE INCOME									
	1	Zincs Oxide	1440.0	126000.0	134640.0	1920.0	168000.0	179520.0	2400.0	210000.0	224400.0
		Sub Total	**1440.0**	**126000.0**	**134640.0**	**1920.00**	**168000.00**	**179520.00**	**2400.00**	**210000.00**	**224400.00**
2		COST OF PRODUCTION									
	1	Raw Materials	876.0	14500.0	19756.0	1168.0	20100.0	27108.0	1460.0	24000.0	32760.0
	2	Direct Salaries & Wages	96.0	11520.0	12096.0	48.0	11520.0	11808.0	48.0	11520.0	11808.0
	3	Other Production Cost		5000.0	5000.0		5000.0	5000.0		5000.0	5000.0
		Sub Total	**972.0**	**31020.0**	**36852.0**	**1216.0**	**36620.0**	**43916.0**	**1508.0**	**40520.0**	**49568.0**
3		GROSS PROFIT	**468.0**	**94980.0**	**97788.0**	**704.0**	**131380.0**	**135604.0**	**892.0**	**169480.0**	**174832.0**
4		EXPENDITURE									
	1	Indirect Salaries & Wages		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0
	2	Electricity Charges		17760.0	17760.0		23680.0	23680.0		29600.0	29600.0
	3	Selling Expenses		6500.0	6500.0		10000.0	10000.0		12500.0	12500.0
	4	Repair & Maintenance	25.0	15000.0	15150.0	50.0	20000.0	20300.0	75.0	30000.0	30450.0
	5	Other Expenditure		13000.0	13000.0		15000.0	15000.0		19000.0	19000.0
	6	Depreciation		4900.0	4900.0		4900.0	4900.0		4900.0	4900.0
	7	Commercial tax 10 % on sale	144.0	12600.0	13464.0	192.0	16800.0	17952.0	240.0	21000.0	22440.0
	8	Annual Land Rent		60.0	60.0		60.0	60.0		60.0	60.0
	9	Interest on DPPV 3 %	45.0	-	270.0	36.0	-	216.0	27.0	-	162.0
		Sub Total	**214.0**	**74920.0**	**76204.0**	**278.0**	**95540.0**	**97208.0**	**342.0**	**122160.0**	**124212.0**
5		PROFIT BEFORE TAX	254.0	20060.0	21584.0	426.0	35840.0	38396.0	550.0	47320.0	50620.0
6		INCOME TAX									
7		PROFIT AFTER TAX	**254.0**	**20060.0**	**21584.0**	**426.0**	**35840.0**	**38396.0**	**550.0**	**47320.0**	**50620.0**

Note (1) Exchange Rate 1US$ = K 6.00, (2) Commercial tax is calculated at the rate of 10%, (3) Income Tax is calculated at the rate of 15% for US$ and 30 % for kyat, (4) Depreciation is calculated at the rate of 10 % for machineries and 15 % for building.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (b),(C) , 12(a)(b)(c)
PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION
PROFIT AND LOSS BUDGET
MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (IX-2)
(inthousand)

Sr. No.		Particular	Year -4			Year -5			Year -6		
			US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks
1		SALE INCOME									
	1	Zincs Oxide	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0
		Sub Total	**2400.0**	**210000.0**	**224400.0**	**2400.0**	**210000.0**	**224400.0**	**2400.0**	**210000.0**	**224400.0**
2		COST OF PRODUCTION									
	1	Raw Materials	1460.0	24000.0	32760.0	1460.0	24000.0	32760.0	1460.0	24000.0	32760.0
	2	Direct Salaries & Wages	-	11520.0	11520.0		11520.0	11520.0		11520.0	11520.0
	3	Other Production Cost	-	5000.0	5000.0		5000.0	5000.0		5000.0	5000.0
		Sub Total	**1460.0**	**40520.0**	**49280.0**	**1460.0**	**40520.0**	**49280.0**	**1460.0**	**40520.0**	**49280.0**
3		GROSS PROFIT	**940.0**	**169480.0**	**175120.0**	**940.0**	**169480.0**	**175120.0**	**940.0**	**169480.0**	**175120.0**
4		EXPENDITURE									
	1	Indirect Salaries & Wages		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0
	2	Electricity Charges		29600.0	29600.0		29600.0	29600.0		29600.0	29600.0
	3	Selling Expenses		13000.0	13000.0		13000.0	13000.0		13000.0	13000.0
	4	Repair & Maintenance	120.0	30000.0	30720.0	120.0	30000.0	30720.0	120.0	30000.0	30720.0
	5	Other Expenditure		20000.0	20000.0		20000.0	20000.0		20000.0	20000.0
	6	Depreciation		4900.0	4900.0		4900.0	4900.0		4900.0	4900.0
	7	Commercial tax 10 % on sale	240.0	21000.0	22440.0	240.0	21000.0	22440.0	240.0	21000.0	22440.0
	8	Annual Land Rent		60.0	60.0		60.0	60.0		60.0	60.0
	9	Interest on DPPV 3 %	18.0	-	108.0	9.0	-	54.0	-	-	-
		Sub Total	**378.0**	**123660.0**	**125928.0**	**369.0**	**123660.0**	**125874.0**	**360.0**	**123660.0**	**125820.0**
5		PROFIT BEFORE TAX	562.0	45820.0	49192.0	571.0	45820.0	49246.0	580.0	45820.0	49300.0
6		INCOME TAX	84.0	13746.0	14250.0	86.0	13746.0	14262.0	87.0	13746.0	14268.0
7		PROFIT AFTER TAX	**478.0**	**32074.0**	**34942.0**	**485.0**	**32074.0**	**34984.0**	**493.0**	**32074.0**	**35032.0**

Note (1) Exchange Rate 1US$ = K 6.00, (2) Commercial tax is calculated at the rate of 10%, (3) Income Tax is calculated at the rate of 15% for US$ and 30 % for kyat, (4) Depreciation is calculated at the rate of 10 % for machineries and 15 % for building.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (b),(C) , 12(a)(b)(c)
PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION
PROFIT AND LOSS BUDGET
MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (IX-3)
(inthousand)

Sr. No.		Particular	Year -7			Year -8			Year -9		
			US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks
1		SALE INCOME									
	1	Zincs Oxide	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0
		Sub Total	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0
2		COST OF PRODUCTION									
	1	Raw Materials	1460.0	24000.0	32760.0	1460.0	24000.0	32760.0	1460.0	24000.0	32760.0
	2	Direct Salaries & Wages		11520.0	11520.0		11520.0	11520.0		11520.0	11520.0
	3	Other Production Cost		5000.0	5000.0		5000.0	5000.0		5000.0	5000.0
		Sub Total	1460.0	40520.0	49280.0	1460.0	40520.0	49280.0	1460.0	40520.0	49280.0
3		GROSS PROFIT	940.0	169480.0	175120.0	940.0	169480.0	175120.0	940.0	169480.0	175120.0
4		EXPENDITURE									
	1	Indirect Salaries & Wages		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0
	2	Electricity Charges		29600.0	29600.0		29600.0	29600.0		29600.0	29600.0
	3	Selling Expenses		13000.0	13000.0		13000.0	13000.0		13000.0	13000.0
	4	Repair & Maintenance	120.0	30000.0	30720.0	120.0	30000.0	30720.0	120.0	30000.0	30720.0
	5	Other Expenditure		20000.0	20000.0		20000.0	20000.0		20000.0	20000.0
	6	Depreciation		4900.0	4900.0		4900.0	4900.0		4900.0	4900.0
	7	Commercial tax 10 % on sale	240.0	21000.0	22440.0	240.0	21000.0	22440.0	240.0	21000.0	22440.0
	8	Annual Land Rent		60.0	60.0		60.0	60.0		60.0	60.0
	9	Interest on DPPV 3 %	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Sub Total	360.0	123660.0	125820.0	360.0	123660.0	125820.0	360.0	123660.0	125820.0
5		PROFIT BEFORE TAX	580.0	45820.0	49300.0	580.0	45820.0	49300.0	580.0	45820.0	49300.0
6		INCOME TAX	87.0	13746.0	14268.0	87.0	13746.0	14268.0	87.0	13746.0	14268.0
7		PROFIT AFTER TAX	493.0	32074.0	35032.0	493.0	32074.0	35032.0	493.0	32074.0	35032.0

Note (1) Exchange Rate 1US$ = K 6.00, (2) Commercial tax is calculated at the rate of 10%, (3) Income Tax is calculated at the rate of 15% for US$ and 30 % for kyat, (4) Depreciation is calculated at the rate of 10 % for machineries and 15 % for building.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (b),(C) , 12(a)(b)(c)
PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION
PROFIT AND LOSS BUDGET
MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (IX-4)
(in thousand)

Sr. No.		Particular	Year -10			Year -11			Year -12 to 15		
			US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks	US $	Ks	Total.Ks
1		SALE INCOME									
	1	Zincs Oxide	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0	2400.0	210000.0	224400.0
		Sub Total	**2400.0**	**210000.0**	**224400.0**	**2400.0**	**210000.0**	**224400.0**	**2400.0**	**210000.0**	**224400.0**
2		COST OF PRODUCTION									
	1	Raw Materials	1460.0	24000.0	32760.0	1460.0	24000.0	32760.0	1460.0	24000.0	32760.0
	2	Direct Salaries & Wages	-	11520.0	11520.0	-	11520.0	11520.0	-	11520.0	11520.0
	3	Other Production Cost	-	5000.0	5000.0	-	5000.0	5000.0	-	5000.0	5000.0
		Sub Total	**1460.0**	**40520.0**	**49280.0**	**1460.0**	**40520.0**	**49280.0**	**1460.0**	**40520.0**	**49280.0**
3		GROSS PROFIT	**940.0**	**169480.0**	**175120.0**	**940.0**	**169480.0**	**175120.0**	**940.0**	**169480.0**	**175120.0**
4		EXPENDITURE									
	1	Indirect Salaries & Wages		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0		5100.0	5100.0
	2	Electricity Charges		29600.0	29600.0		29600.0	29600.0		29600.0	29600.0
	3	Selling Expenses		13000.0	13000.0		13000.0	13000.0		13000.0	13000.0
	4	Repair & Maintenance	120.0	30000.0	30720.0	120.0	30000.0	30720.0	120.0	30000.0	30720.0
	5	Other Expenditure		20000.0	20000.0		20000.0	20000.0		20000.0	20000.0
	6	Depreciation		4900.0	4900.0		4000.0	4000.0		4000.0	4000.0
	7	Commercial tax 10 % on sale	240.0	21000.0	22440.0	240.0	21000.0	22440.0	240.0	21000.0	22440.0
	8	Annual Land Rent		60.0	60.0		60.0	60.0		60.0	60.0
	9	Interest on DPPV 3 %	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Sub Total	**360.0**	**123660.0**	**125820.0**	**360.0**	**122760.0**	**124920.0**	**360.0**	**122760.0**	**124920.0**
5		PROFIT BEFORE TAX	580.0	45820.0	49300.0	580.0	46720.0	50200.0	580.0	46720.0	50200.0
6		INCOME TAX	87.0	13746.0	14268.0	87.0	14016.0	14538.0	87.0	14016.0	14538.0
7		PROFIT AFTER TAX	**493.0**	**32074.0**	**35032.0**	**493.0**	**32704.0**	**35662.0**	**493.0**	**32704.0**	**35662.0**

Note (1) Exchange Rate 1US$ = K 6.00, (2) Commercial tax is calculated at the rate of 10%, (3) Income Tax is calculated at the rate of 15% for US$ and 30 % for kyat, (4) Depreciation is calculated at the rate of 10 % for machineries and 15 % for building.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (d)

YEARLY INVESTMENT / CAPITAL COST

MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

(Kyats in Thousand)

Exhibit No.(X)

Sr. No.		Particular	Equity	Loan	Total
1		2	3	4	5
1		Investment Type			
	A	LOCAL CAPITAL			
	1	In Cash	140000.0		140000.0
	2	In Building	60000.0		60000.0
	3	In Machineries & Equipments		9000.0	9000.0
		Total Capital	200000.0	9000.0	209000.0

c:\mic\APEX.XLSm(1)

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(e)

Recoupment Period

MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

(Kyats in Thousand)

Exhibit No.(XI)

Sr.No.		Particulars	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5	Year - 6
1		2	3	4	5	6	7	8
1		CASH IN FLOW						
	1	Profit (Loss) after tax	21584.0	38396.0	50620.0	34942.0	34984.0	35032.0
	2	Depreciation	4900.0	4900.0	4900.0	4900.0	4900.0	4900.0
			26484.0	43296.0	55520.0	39842.0	39884.0	39932.0
2		CASH OUT FLOW						
		INVESTMENT						
	1	In Cash	140000.0					
	2	In Building	60000.0					
	3	In Machineries & Equipment	9000.0					
			209000.0	0	0	0	0	0
3		Net Cash Flow	-182516.0	43296.0	55520.0	39842.0	39884.0	39932.0
4		Opening Balance		-182516.0	-139220.0	-83700.0	-43858.0	-3974.0
5		Closing Balance	-182516.0	-139220.0	-83700.0	-43858.0	-3974.0	35958.0

Note: (1) Pay back (or) Recoupment period is (5) years and (1) month

	Kyats	Period
Year 1 to 5	-3974.0	5 Year
Year 6 (3974 / 39932) x 12 Months	3974.0	1 Month
	0	5 Years and 1 Month

APEX.XLS

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

FOREIGN EXCHANGE SAVING & LOCAL KYAT SAVING

MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (XII-1)

Particulars	Unit	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5	Year-6
Income in US$	US $ 000	1440	1920	2400	2400	2400	2400
Equivalent in Kyat	Ks 000	8640	11520	14400	14400	14400	14400
Local Sale Income Kyats	Ks. 000	126000	168000	210000	210000	210000	210000
Total Income in Kyats	Ks. 000	134640	179520	224400	224400	224400	224400
Foreign Exchange Saving							
Earning in FE	US $ 000	1440	1920	2400	2400	2400	2400
Direct Cost in FE	US $ 000	972	1216	1508	1460	1460	1460
Other Expenditures in FE	US $ 000	214	278	342	462	455	447
Repayment for Deferred Purchases	US $ 000	300	300	300	300	300	-
Total Expenditure in FE	US $ 000	1486	1794	2150	2222	2215	1907
FE Net Saving	US $ 000	-46	126	250	178	185	493
Local Kyats Saving							
Earning from Local Sales	Ks 000	126000	168000	210000	210000	210000	210000
Total Income in Kyats	Ks 000	126000	168000	210000	210000	210000	210000
Direct Cost in Kyats	Ks 000	31020	36620	40520	40520	40520	40520
Other Expenditures in Kyats	Ks 000	70020	90640	117260	132506	132506	132506
Total Expenditure in Kyats	Ks 000	101040	127260	157780	173026	173026	173026
Local Kyat Net Saving	Ks 000	24960	40740	52220	36974	36974	36974

Exchange Rate 1 US$ = K . 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

FOREIGN EXCHANGE SAVING & LOCAL KYAT SAVING

MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

Exhibit (XII-2)

Particulars	Unit	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10	Year-11	Year-12 to 15
Income in US$	US $ 000	2400	2400	2400	2400	2400	2400
Equivalent in Kyat	Ks 000	14400	14400	14400	14400	14400	14400
Local Sale Income Kyats	Ks. 000	210000	210000	210000	210000	210000	210000
Total Income in Kyats	Ks. 000	224400	224400	224400	224400	224400	224400
Foreign Exchange Saving							
Earning in FE	US $ 000	2400	2400	2400	2400	2400	2400
Direct Cost in FE	US $ 000	1460	1460	1460	1460	1460	1460
Other Expenditures in FE	US $ 000	447	447	447	447	447	447
Repayment for Deferred Purchases	US $ 000	-	-	-	-	-	-
Total Expenditure in FE	US $ 000	1907	1907	1907	1907	1907	1907
FE Net Saving	US $ 000	493	493	493	493	493	493
Local Kyats Saving							
Earning from Local Sales	Ks 000	210000	210000	210000	210000	210000	210000
Total Income in Kyats	Ks 000	210000	210000	210000	210000	210000	210000
Direct Cost in Kyats	Ks 000	40520	40520	40520	40520	40520	40520
Other Expenditures in Kyats	Ks 000	132506	132506	132506	132506	132776	132776
Total Expenditure in Kyats	Ks 000	173026	173026	173026	173026	173296	173296
Local Kyat Net Saving	Ks 000	36974	36974	36974	36974	36704	36704

Exchange Rate 1 US$ = K . 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

INTERNAL RATE OF RETURN

MYANMAR APEX MINING Co.Ltd

(Kyats in Thousand)

Exhibit No.(XIII)

YEAR	INVESTMENT	NETPROFIT	DEPRECIATION	TOTALCASH IN FLOW	CASH FLOW	DCF 15%		DCF 20%		DCF 25%	
						DF	DCF	DF	DCF	DF	DCF
1	209000	21584	4900	26484	-182516	0.870	-158789	0.833	-152036	0.800	-146013
2		38396	4900	43296	43296	0.756	32732	0.694	30047	0.640	27709
3		50620	4900	55520	55520	0.658	36532	0.579	32146	0.512	28426
4		34942	4900	39842	39842	0.572	22790	0.482	19204	0.410	16335
5		34984	4900	39884	39884	0.497	19822	0.402	16033	0.328	13082
6		35032	4900	39932	39932	0.432	17251	0.335	13377	0.262	10462
7		35032	4900	39932	39932	0.376	15014	0.279	11021	0.210	8386
8		35032	4900	39932	39932	0.327	13058	0.233	9304	0.168	6709
9		35032	4900	39932	39932	0.284	11341	0.194	7747	0.134	5351
10		35032	4900	39932	39932	0.247	9863	0.162	6469	0.107	4273
11		35662	4000	39662	39662	0.215	8527	0.135	5354	0.086	3411
12		35662	4000	39662	39662	0.187	7418	0.112	4442	0.069	2737
13		35662	4000	39662	39662	0.163	6465	0.093	3689	0.055	2181
14		35662	4000	39662	39662	0.141	5592	0.078	3094	0.044	1745
15		35662	4000	39662	39662	0.123	4878	0.065	2578	0.035	1388
Total	209000	533996	69000	602996	393996		52494		12469		-13818

Internal Rate of Return = 20+5 (12469/26287)

= 20+2.4

= 22.4 %

C:\Mic\APEX.XLS

ကန့်သတ်

သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန

အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

နှင့်

မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့၏

နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင်မြေ ဌားရမ်းခြင်း

သဘောတူစာချုပ်

(မူကြမ်း)

၂၀၀၁ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက် ရန်ကုန်မြို့

ကန့်သတ်

မာတိကာ

နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် မြေနေရာငှားရမ်းရန် သဘောတူစာချုပ်

ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ....လ၊ (   )ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ဦးစောလွင်၊ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ကိုယ်စားပြုသော အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၉၀)ကံဘဲ့လမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး) ယင်းစကားရပ်တွင်စာချုပ်ပါ ရှေ့နောက်စကားများ မဆန့်ကျင်လျှင် ယင်းနှင့် ယင်း၏ ဆက်ခံသူများ၊တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများ ပါဝင်ရမည်ကတစ်ဘက်နှင့်၊ ဦးဘုန်းမြင့်၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ကိုယ်စားပြုသော "မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်" အမှတ် ၂၂၂၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟုခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး) ယင်းစကားရပ်တွင် စာချုပ်ပါရှေ့နောက်စကားရပ်များနှင့် မဆန့်ကျင်လျှင် ယင်းနှင့်ယင်း၏ဆက်ခံသူများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများ ပါဝင်ရမည်က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် နမ္မတူကျိုချက်သန့်စင် ဝင်းအတွင်း မြေနေရာကို ငှားရမ်းရန် အတွက် အောက်ပါ စည်းကမ်းချက်များ နှင့်အညီ နှစ်ဖက် သဘောတူချုပ်ဆိုကြ ပါသည်။

၁။ **ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့်အာမခံခြင်း**

၁-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို၊ ချုပ်ဆိုကြသော၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ အဖွဲ့အစည်းတို့သည် ထိုသို့သဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆို နိုင်ရန်အတွက် တည်ဆဲဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ခိုင်မာတောင့်တင်းခြင်း ရှိကြသော ပုဂ္ဂိုလ်၊ အဖွဲ့အစည်းများ ဖြစ်ကြောင်းကို အသီးသီး အာမခံကြသည်။

၂။ **အငှားချထားသည့်နေရာ**

၂-၁ "အငှားချထားသူ"သည် "အငှားချထားခံရသူ"၏အမှတ်(၁)သတလမှဝယ်ယူသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးများ အားဆင့်တက်ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် "အငှားချထားသူ" ၏ နမ္မတူ-ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းနယ်မြေဧရိယာအတွင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် စီစစ်ရွေးချယ် သတ်မှတ်ပေးသည့် အကျယ်အဝန်း(၅)ဧက (၂၀၂၄၃ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနေရာကို ငှားရမ်းရန် သဘောတူသည်။ ငှားရမ်းမည့် မြေနေရာ၏တည်နေရာသည် နောက်ဆက်တွဲ(ခ)တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အထက်ပါ ငှားရမ်းသောမြေနေရာကို နိုင်ငံတော်အစိုးရ စီမံကိန်း တစ်ခုခု အလို့ငှာအသုံးပြု ရန်လိုအပ်ခဲ့လျှင် အခြားလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသောလုပ်ကွက် တစ်ခုခုကို အစိုးရက "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သို့ အစားထိုး ပေးအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ဝင်(၂)ဦးတို့က အသိအမှတ်ပြု ပါသည်။ ထိုအခါ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" က လက်ဝယ်ရယူထားသောလုပ်ကွက်ကို အစိုးရက ပြန်လည် လက်ဝယ်ရယူနိုင်ရန် ပြောင်းရွှေ့ ဖယ်ရှားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အစားထိုးပေးအပ်သော လုပ်ကွက်အား ပြောင်းလဲလက်ဝယ်ရယူရမည်ဖြစ်သည်။

၃။ **မြေငှားရမ်းမည့်ကာလ**

၃-၁ မြေငှားရမ်းမည့်ကာလသည် စာချုပ်ချုပ်ဆို လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ (၁၀)နှစ် သတ်မှတ်သည်။ သတ်မှတ်ကာလမကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် နောက်ထပ်ကာလ တိုးမြှင့်ပေးရန်အတွက် "အငှားချထားသူ"သို့ စာဖြင့် လျှောက်ထားနိုင်သည်။ ငှားရမ်းကာလ တိုးမြှင့်ခြင်းမှာ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်တို့၏ အတည်ပြုချက် ရရှိမှသာ အတည်ဖြစ်သည်။

30-2-2001

နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် မြေနေရာငှားရမ်းရန် သဘောတူစာချုပ်

ဤမြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကို ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ....လ၊ (   )ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ဦးစောလွင်၊ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ကိုယ်စားပြုသော အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၉၀)ကံဘဲ့လမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး) ယင်းစကားရပ်တွင်စာချုပ်ပါ ရှေ့နောက်စကားများ မဆန့်ကျင်လျှင် ယင်းနှင့် ယင်း၏ ဆက်ခံသူများ၊တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများ ပါဝင်ရမည်ကတစ်ဘက်နှင့်၊ ဦးဘုန်းမြင့်၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ ကိုယ်စားပြုသော "မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်" အမှတ် ၂၂၂၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟုခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး) ယင်းစကားရပ်တွင် စာချုပ်ပါရှေ့နောက်စကားရပ်များ နှင့် မဆန့်ကျင်လျှင် ယင်းနှင့်ယင်း၏ဆက်ခံသူများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ခံရသူများ ပါဝင်ရမည်က အခြားတစ်ဘက်တို့သည် နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် နမ္မတူကျိုချက်သန့်စင်ဝင်းအတွင်း မြေနေရာကို ငှားရမ်းရန် အတွက် အောက်ပါ စည်းကမ်းချက်များ နှင့်အညီ နှစ်ဖက် သဘောတူချုပ်ဆိုကြ ပါသည်။

၁။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့်အာမခံခြင်း

၁-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို၊ ချုပ်ဆိုကြသော၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ အဖွဲ့အစည်းတို့သည် ထိုသို့သဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆို နိုင်ရန်အတွက် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ခိုင်မာတောင့်တင်းခြင်း ရှိကြသော ပုဂ္ဂိုလ်၊ အဖွဲ့အစည်းများ ဖြစ်ကြောင်းကို အသီးသီး အာမခံကြသည်။

၂။ အငှားချထားသည့်နေရာ

၂-၁ "အငှားချထားသူ"သည် "အငှားချထားခံရသူ"၏အမှတ်(၁)သတ္တုလမှဝယ်ယူသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးများ အားဆင့်တက်ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် "အငှားချထားသူ" ၏ နမ္မတူ-ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းနယ်မြေဧရိယာအတွင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန် စီစစ်ရွေးချယ် သတ်မှတ်ပေးသည့် အကျယ်အဝန်း(၅)ဧက (၂၀၂၃၄ စတုရန်းမီတာ)ရှိ မြေနေရာကို ငှားရမ်းရန် သဘောတူသည်။ ငှားရမ်းမည့် မြေနေရာ၏တည်နေရာသည် နောက်ဆက်တွဲ(ခ)တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အထက်ပါ ငှားရမ်းသောမြေနေရာကို နိုင်ငံတော်အစိုးရ စီမံကိန်း တစ်ခုခု အလို့ငှာအသုံးပြု ရန်လိုအပ်ခဲ့လျှင် အခြားလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသောလုပ်ကွက် တစ်ခုခုကို အစိုးရက "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သို့ အစားထိုး ပေးအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်ဝင်(၂)ဦးတို့က အသိအမှတ်ပြု ပါသည်။ ထိုအခါ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" က လက်ဝယ်ရယူထားသောလုပ်ကွက်ကို အစိုးရက ပြန်လည် လက်ဝယ်ရယူနိုင်ရန် ပြောင်းရွှေ့ ဖယ်ရှားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အစားထိုးပေးအပ်သော လုပ်ကွက်အား ပြောင်းလဲလက်ဝယ်ရယူရမည်ဖြစ်သည်။

၃။ မြေငှားရမ်းမည့်ကာလ

၃-၁ မြေငှားရမ်းမည့်ကာလသည် စာချုပ်ချုပ်ဆို လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ (၁၀)နှစ် သတ်မှတ်သည်။ သတ်မှတ်ကာလမကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် နောက်ထပ်ကာလ တိုးမြှင့်ပေးရန်အတွက် "အငှားချထားသူ"သို့ စာဖြင့် လျှောက်ထားနိုင်သည်။ ငှားရမ်းကာလ တိုးမြှင့်ခြင်းမှာ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနနှင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်တို့၏ အတည်ပြုချက် ရရှိမှသာ အတည်ဖြစ်သည်။

၄။ **မြေငှားရမ်းခပေးချေခြင်း**

၄-၁ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည်မြေငှားရမ်းခအဖြစ် တစ်လလျှင် ပိုသေ ကျပ်ငွေ(၅,၀၀၀)၊ တနှစ်လျှင် ကျပ်ငွေ (၆၀,၀၀၀)နှုန်းဖြင့် ပေးဆောင်ရမည်။ ငှားရမ်းခအား ဘက်ဂျက်နှစ်တနှစ်တွင် နှစ်ကြိမ် အရစ်ကျ "အငှားချထားသူ"သို့ ပေးသွင်းရမည်။ ပထမအရစ်သည် ဧပြီလ(၁) ရက်နေ့မှ စက်တင်ဘာလ (၃၁)ရက် နေ့အထိဖြစ်ပြီး ဒုတိယအရစ်သည် အောက်တိုဘာ လ (၁)ရက်နေ့မှ မတ်လ(၃၁)ရက်နေ့ အထိ ဖြစ်သည်။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ပေးသွင်းရမည့် မြေငှားရမ်းခကို မြေစတင်ငှားရမ်းသည်မှ (၁)လအတွင်း ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပြီး နောင်ပေးရန် အရစ်များအတွက်လည်း ပေးသွင်းရန်ကျရောက်သည့်နေ့မှစ၍ (၁)လအတွင်း အရစ်အလိုက် ပေးသွင်းရမည်။

၄-၂ "အငှားချထားသူ"သည် မြေငှားရမ်းခအား(၂)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ်တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်။ အကယ်၍ မြေငှားရမ်းခကို တိုးမြှင့်သတ်မှတ်ပါက ထိုအချိန်တစ်နှစ်အတွက် သတ်မှတ်ထားသည့် နှုန်းထားထက်အများဆုံး ၁၅% အထိ တိုးမြှင့်သတ်မှတ်နိုင်သည်။

၅။ **အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ**

၅-၁ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ငှားရမ်းသော မြေနေရာတွင် ဆင့်တက်ပြုပြင်ရန် စက်ရုံကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူ၍ ခွင့်ပြုသည့် ပုံစံအတိုင်း သတ်မှတ်သော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်း များနှင့်အညီ ဆောက်လုပ်လည်ပတ်ရမည်။ စက်ရုံတည်ဆောက်ခြင်းသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ ကျန်ကျစရိတ်ဖြင့်သာ ဆောက်လုပ်ရန်ဖြစ်ပြီး ဆောက်လုပ်ရမည့်ကာလမှာ ခွင့်ပြု ချက်ရရှိချိန်မှ (၆)လကြာကာလဖြစ်ပါသည်။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ငှားရမ်းသည့်မြေ နေရာအတွင်း အခြားမည်သည့်အဆောက်အဦးကိုမဆို "အငှားချထားသူ" ၏ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် ဖြင့်သာ ဆောက်လုပ်ရမည်။

၅-၂ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ငှားရမ်းသောမြေနေရာတွင် စွန့်ပစ်ချော်ချေး စုပုံခြင်းနှင့် ယင်းမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် နည်းစဉ်ဆိုင်ရာ စက်ရုံတည်ဆောက်လည်ပါတ်ခြင်း တို့ကိုသာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၅-၃ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ငှားရမ်းသောမြေ၏ တခုလုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊ တစိတ်တဒေသ ကိုသော်လည်းကောင်း တဆင့်ပြန်လည်ငှားရမ်းခြင်း မပြုရ။

၅-၄ လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရက ပြဋ္ဌာန်းထုတ်ပြန်ထားသော မြန်မာ့သတ္တုတွင်းဥပဒေ အပါအဝင် မြန်မာနိုင်ငံ ဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၅-၅ ငှားရမ်းသည့် ဧရိယာ နယ်နိမိတ်အတွင်းရှိ သစ်ပင်များကို သစ်တောဦးစီးဌာန၏ ခွင့်ပြုချက် မရရှိဘဲ ခုတ်လှဲခြင်းမပြုရ။ သစ်ပင်ခုတ်လှဲရန် လိုအပ်ပါက သစ်တောဦးစီးဌာန၏ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် ရယူရမည်။

၅-၆ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ကျင်းများကို ပြန်လည်မြေဖို့ပေးရန်နှင့် မူလ သစ်ပင်စိုက်ထားသည့် နေရာများဖြစ်ပါက သစ်ပင်စိုက်နိုင်သည့်အခြေအနေ ရရှိအောင် ဆောင်ရွက်ပေးရန်နှင့် စိုက်ပျိုးသည့် ကုန်ကျစရိတ် ကျခံပေးရမည်။

၅-၇ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သည့်နေရာနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေး အတွက် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရန် လိုအပ်သည်များကို စီမံဆောင်ရွက်ပေးရမည်။ စီမံဆောင်ရွက်မည့်အစီအစဉ်ကို အမှတ်(၁)သတလသို့တင်ပြရမည်။

၅-၈ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ငှားရမ်းမြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်မည့် သွပ်အောက်ဆိုက်စက်ရုံနှင့် စပ်လျဉ်းသော အခွန်အခများ(ရေခွန်၊ မြေခွန်၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားခ စသည့်အခွန်အခ များ)ကို နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်သော နှုန်းထားများအတိုင်း ပေးဆောင်ရမည်။

၅-၉ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေအရ လိုအပ်သော အာမခံများ ထားရှိရမည်။

၆။ **အငှားချထားသူ၏တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ**

၆-၁ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"အား အငှားချထားသည့် မြေနေရာပေါ်တွင် စွန့်ပစ်ချော်ချေး စုပုံခြင်းနှင့် ယင်းမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် နည်းစဉ်ဆိုင်ရာ စက်ရုံတည်ဆောက် လည်ပတ်ခွင့်ပြုရမည်။

၆-၂ အငှားချထားသည့် မြေကွက်အတွက် ကျသင့်သောမြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

၆-၃ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ရပ်ကို ဖေါက်ဖျက်ကျူးလွန်လျှင် ငှားရမ်းထားသည့် မြေနေရာ၊ မရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများနှင့် စက်ရုံအဆောက်အဦးကို ပြန်လည်ရယူပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၇။ **သယံဇာတပစ္စည်းတွေ့ရှိခြင်း**

၇-၁ ဤစာချုပ်သက်တမ်းကာလအတွင်း အငှားချထားသည့်မြေပေါ်မှ ဓါတ်သတ္တု အရင်းအမြစ် များ၊ ရေနံ၊ ဓါတုဆိုင်ရာ သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းအမွေအနှစ်များ၊ ရွှေ၊ ငွေ၊ ကျောက်သံပတ္တမြားများ မမျှော်လင့်ဘဲ တွေ့ရှိပါက "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် "အငှားချထားသူ"သို့ ချက်ချင်းအကြောင်းကြားရမည်။ "အငှားချထားသူ"သည် အဆိုပါသယံဇာတပစ္စည်းများကို လွတ်လပ်စွာ တူးဖေါ်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၈။ **အကျိုးသက်ရောက်မှု**

၈-၁ ဤစာချုပ်သည် ဤစာချုပ်ကို နှစ်ဦးနှစ်ဘက်မှ လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ သက်ဝင် အကျိုးသက်ရောက် စေရမည်။ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"အနေနှင့် မြေငှားရမ်းသည့် စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီး (၁)နှစ်အတွင်း အပိုဒ် ၅-၁ အရ တည်ဆောက်မည့်စက်ရုံကို တည်ဆောက်ခြင်း မပြုပါက ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်ရမည်။

၉။ **အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း**

၉-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပြေလည်စွာညှိနှိုင်း ဖြေရှင်းရမည်။ ထိုသို့ဖြေရှင်း၍ မရပါက ထိုအငြင်းပွားမှုကို တစ်ဖက်စီက တစ်ဦးစီ ခန့်ထားသောခုံလူကြီးနှစ်ဦးဖြင့် ဖြေရှင်းရမည်။ ခုံလူကြီးနှစ်ဦးက ဖြေရှင်းမဆုံးဖြတ်နိုင်လျှင် ခုံလူကြီးနှစ်ဦးက ရွေးချယ်ခန့်ထားသော သမာဓိလူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ခံယူရမည်။ ခုံလူကြီးနှစ်ဦး (သို့မဟုတ်)သမာဓိလူကြီး၏ ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အပြီးဖြစ်စေရမည့်အပြင် နှစ်ဖက်အမှုသည်များအပေါ်၌လည်း အတည်ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများသည် ၁၉၄၄ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအက်ဥပဒေ (မြန်မာနိုင်ငံ အက်ဥပဒေအမှတ် ၄/၁၉၄၄)နှင့် နောက်ပိုင်း ထုတ်ပြန်သော တည်ဆဲပြင်ဆင်ချက်များနှင့်

အညီ ဖြစ်စေရမည်။ အနုညာတဆုံးဖြတ်မည့်နေရာသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ ရန်ကုန်မြို့ ဖြစ်စေရမည်။ အမှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသူကကျခံရမည်။

၁၀။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

၁၀-၁ မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့နိုင်သည့် ရေဘေး၊ လေဘေး၊ မီးဘေး၊ မြေငလျင်ဘေးစသည့်များအပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်များ၊ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ခြင်း၊ သပိတ်မှောက်ခြင်း စသည်တို့နှင့် စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်ကလိုအပ်သော သတိဝိရိယနှင့် ဆောင်ရွက်စေကာမူ မလွန်ဆန်မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူ ဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး၊ ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်ဆုံးရှုံးစေလျှင် မြေငှားရမ်းထားခြင်း ခံရသူသည် မြေငှားရမ်းထားသူ သို့ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေး တောင်းခွင့်မရှိစေရ။

ထိုသို့မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်လာပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄) ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ချက်ချင်းစာဖြင့် ရေးသားအကြောင်းကြားရမည်။ မြေငှားချထားသူကလက်ခံ အတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး၊ မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်ကာလအပိုင်းအခြားအတွက် မြေငှားရမ်းခကို သက်သာခွင့်ပြု နိုင်သည်။

၁၁။ **စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း**

၁၁-၁ ဤစာချုပ်ကို အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များအနက် တစ်ခုခုဖြစ်ပေါ်လာပါက မည်သည့်ဘက်ကမဆို ရက်ပေါင်း (၉၀) ကြိုတင်သတိပေးပြီး စာချုပ်ရပ်စဲနိုင်သည်။

(က) စွန့်ပစ်ချော်ချေးများ ဝယ်ယူ၍ ဆင့်တက်ပြုပြင်ခြင်းလုပ်ငန်းသည် အဆက်မပြတ် ဆုံးရှုံးမှုများ ပေါ်ပေါက်နေခြင်း။

(ခ) တစ်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များအား ဖောက်ဖျက်ခြင်း။

(ဂ) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်တစ်ခုခုသည် တစ်နှစ်ထက်ကျော်လွန်၍ ဖြစ်ပွားနေခြင်း။

(ဃ) စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းအရ သက်တမ်းကုန်ဆုံးခြင်း။

၁၁-၂ ဤသဘောတူစာချုပ်၌ ကစ်စုံတစ်ရာ ပါဝင်မှုမရှိစေကာမူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်း သဘောတူညီမှုဖြင့် စာချုပ်ကို ရပ်စဲနိုင်သည်။

၁၁-၃ ဤစာချုပ်အား ရပ်စဲခြင်းအားဖြင့် စာချုပ်ပါ ရှေ့ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရမည့် တာဝန် ဝတ္တရားများ၊ လုပ်ပိုင်ခွင့်များ၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အချက်အလက်များအားလုံး လုံးဝ ပြီးပြတ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၂။ **စွန့်လွှတ်ခြင်း**

၁၂-၁ အထက်အပိုဒ်(၁၁) ဖော်ပြပါ တစုံတရာအကြောင်းကြောင့် စာချုပ်ကို ရပ်စဲသောအခါဖြစ်စေ၊ စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ၊ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ငှားရမ်းမြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ထားသည့် ခိုင်မာသောအဆောက်အဦး (Permanent Structure) များကို "အငှားချထားသူ"သို့ အဖိုးစားနားမပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သော ပစ္စည်းများကို "အငှားချထားသူ"၏ စရိတ်ဖြင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည်။

၁၃။ **အငှားချထားသူကငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်သို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်**

၁၃-၁ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် ဤစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းများကို ဆောင်ရွက်ရန် (သို့မဟုတ်) လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ခြင်းကြောင့် "အငှားချထားသူ"က ယင်းကဲ့သို့ ဖေါက်ဖျက်မှုကို အကြောင်းကြားစာပေးပို့ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း ယင်းအကြောင်းကြားစာကို အတည်ပြုပြန်ကြားရန် ပျက်ကွက်ပါက "အငှားချထားသူ"သည် အငှားချထားသည့်မြေကို ပြန်လည်ဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူခွင့်ရှိသည်။ ထို့ရာတွင် ယင်းသို့ဝင်ရောက်၍ လက်ရောက်ရယူခြင်း သည် "အငှားချထားသူ"က "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"ထံမှ ရရန်ရှိသော ငှားရမ်းခ(သို့မဟုတ်) ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုအတွက် လျော်ကြေးတောင်းဆိုခြင်းကို ထိခိုက်ခြင်း မရှိစေရ။

၁၄။ **အထွေထွေ**

၁၄-၁ ဤစာချုပ်သည်သာလျှင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတည်ပြုထားသော သဘောတူညီချက်ဖြစ်သည်။ ဤကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ယခင်က နှုတ်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ သဘောတူညီချက်ရှိခဲ့လျှင် ထို သဘောတူညီချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိစေရ။

၁၄-၂ စာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခြင်းနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများကို စာတိုက်၊ စကားပြောကြေးနန်း၊ ဖက်စီမလီ၊ တဲလက်စ်၊ ကြိုးမဲ့ကြေးနန်း၊ ကြေးနန်းတို့ဖြင့် ပေးပို့သူက ကျသင့်ငွေ ကြိုတင်ပေးချေ၍ ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ ဆက်သွယ်ရာတွင် အောက်ဖေါ်ပြပါလိပ်စာများအတိုင်း ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

အငှားချထားသူ	အငှားချထားခြင်းခံရသူ
ဦးစောလွင်	ဦးဘုန်းမြင့်
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
အမှတ်(၁)သတလ	မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
အမှတ်(၉၀)ကံဘဲ့လမ်း၊	အမှတ်(၂၂၂)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း
ရန်ကင်းစာတိုက်၊ ရန်ကုန်မြို့။	ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
ဖုန်း ၀၁-၅၇၇၄၅၇	ဖုန်း ၉၅-၁-၂၉၀၇၉၉၊ ၉၅-၁-၂၀၁၄၁၈၊ ၉၅-၁-၇၀၃၁၈၁
ဖက်(စ်) ၀၉၅-၀၁-၅၇၇၃၀၉	၉၅-၉-၈၀၃၁၃၁၇
	ဖက်(စ်) ၉၅-၁-၂၉၄၃၄၆

၁၄-၃ တစ်ဖက်မှတစ်ဖက်သို့ ဆက်သွယ်သောစာများကို လက်ခံရရှိကြောင်း ပြန်ကြားရမည်။

၁၅။ **စာချုပ်အားလွှဲပြောင်းခြင်း**

၁၅-၁ "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည် "အငှားချထားသူ"၏ ကြိုတင်သဘောတူခွင့်ပြုချက်မရဘဲ၊ စာချုပ်ပါ တာဝန်ဝတ္တရားများအားလုံးအား၊ အခြားအဖွဲ့အစည်းသို့ လွှဲပြောင်းခြင်း (သို့မဟုတ်) လုပ်ငန်း တစ်စိတ်တစ်ဒေသအား အပ်နှံဆောင်ရွက်စေခြင်းတို့ကို မပြုလုပ်ရ။

၁၆။ **စာချုပ်အား ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း**

၁၆-၁ စာချုပ်အား ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်းကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ "အငှားချထားသူ"နှင့် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"တို့ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် တရားဝင်သဘောတူညီချက်နှင့် မြန်မာ

နိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ဖြင့်သာ ပြုလုပ်နိုင်သည်။

၁၇။ **စာချုပ်အားပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း**

၁၇-၁ စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း၌ ကန်ထရိုက်တာနှင့် အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းကြီးတင် မမျှော်မှန်းနိုင်သေ
အခြေအနေတစ်ခုခုပေါ်ပေါက်ပါက၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီချက်ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်
မှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရယူကာ ဤစာချုပ်ကို ပြင်ဆင်နိုင်သည်။ သို့သော် စာချုပ်၏
မူလ ရည်ရွယ်ချက်အား ပျက်ပြယ်ခြင်းမရှိစေရ။

၁၈။ **စာချုပ်၏နောက်ဆက်တွဲများ**

၁၈-၁ ဤစာချုပ်၏ နောက်ဆက်တွဲများသည် ဤစာချုပ်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ်ဖြစ်ရမည်။

၁၉။ **အစစ်အမှန်ဖြစ်ခြင်း**

၁၉-၁ ဤစာချုပ်အား၊ မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီး မူရင်း(၂)စုံသာရှိ၍ တစ်ဖွဲ့စီ၌ တစ်စုံစီ ရှိရမည်။ ဤစာချုပ်အား၊ ၂၀၀၁ခုနှစ်၊ လ၊ ( )ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည်သဘောတူ လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

<u>အငှားချထားရသူအတွက်ကိုယ်စားပြုသူ</u>	<u>အငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်ကိုယ်စားပြုသူ</u>
(ဦးစောလွင်) ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း အမှတ်(၉၀)ကံဘဲ့လမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	(ဦးဘုန်းမြင့်) အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် အမှတ်(၂၂၂)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

ကျွန်ုပ်တို့ရှေ့မှောက်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည် -

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။ အမည်၊ ....
ရာထူး၊ ....
ဌာန ၊ ....

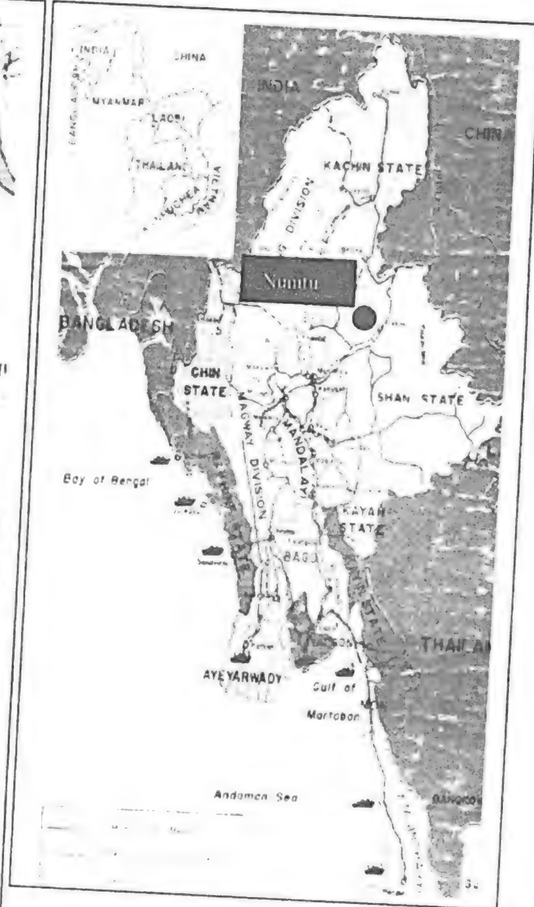
၂။ အမည်၊ ....
ရာထူး၊ ....
ဌာန ၊ ....

နောက်ဆက်တွဲ (က)

နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်း၊ နမ္မတူတည်နေရာပြမြေပုံ

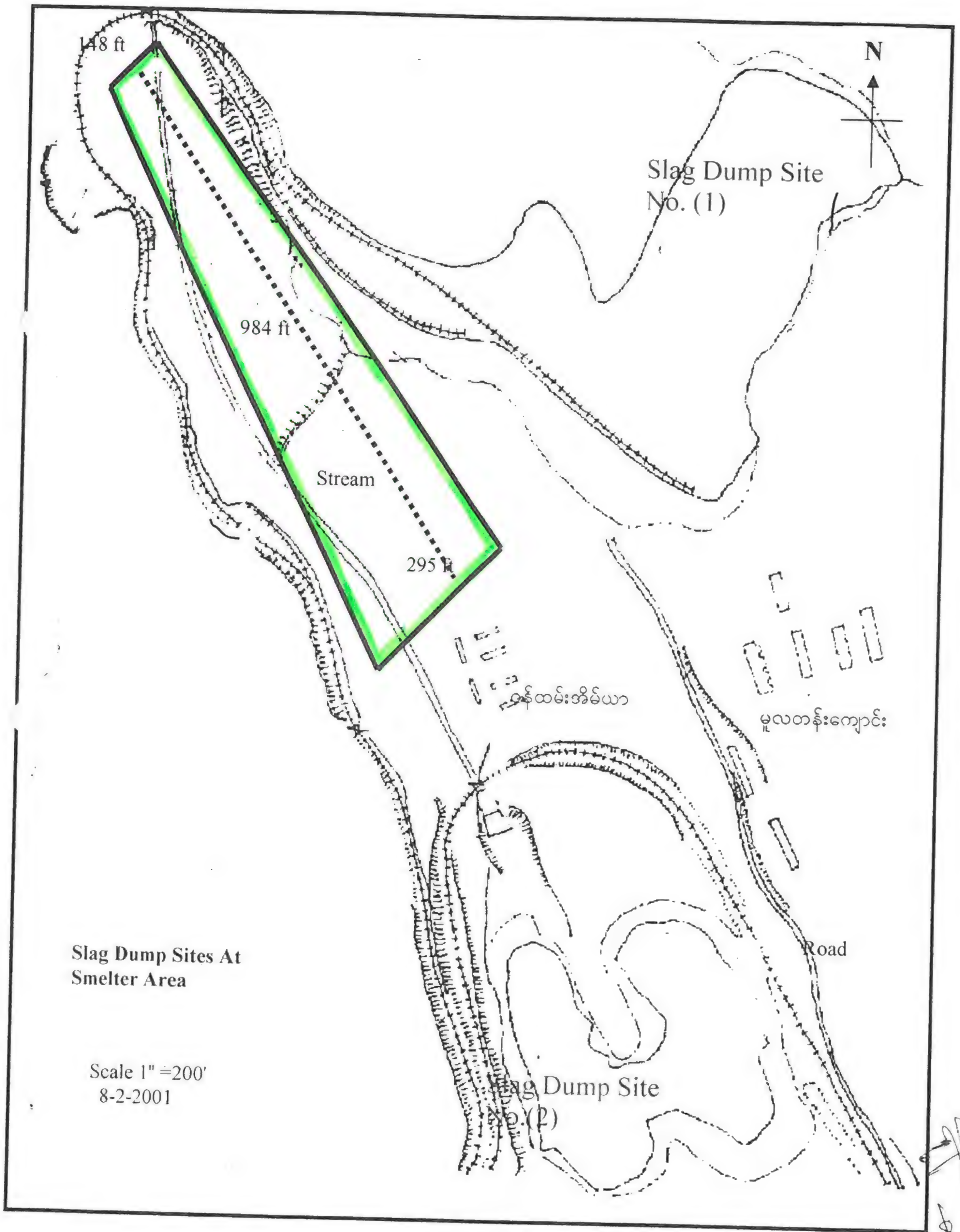
Slag Dump Sites
3628
1926
Pãnghai
(SHAN)
I-hang
(Shan)
2563
Ta-ma
Flue
Reservoir
PS
(B) PWD
2126
3142
Tunhu
1978
Namtu
Cemetery
Racecourse
Smelter Junction
Rifle range
Mansok

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်



နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

ဝှားရမ်းမည့်မြေနေရာ တည်နေရာပြ မြေပုံ



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၅)၃-၁၄ (၆၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ (၁၆)ရက်

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာအထွေထွေအထိုဝ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (M-Apex Mining Co.,Ltd.)မှ သွပ်အောက်ဆိုက်ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေငှားစာချုပ်အပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပေးရန်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန(ဝန်ကြီးရုံး)၏ ၁၉-၂-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၁၆-အဖွဲ့ခွဲ (၁) ၂၀၀၁(၂၉၇)

၁။ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင် နမ္မတူဘော်တွင်း၊သတ္တုတွင်းပိုင်မြေ(၅)ဧကကို သွပ်အောက်ဆိုက်ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် မြန်မာအထွေထွေအထိုဝ် သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အားငှားရမ်းမည့် မြေငှားစာချုပ်အပေါ်သဘောထားမှတ်ချက်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံလာသောကိစ္စရပ်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် ပူးတွဲပေးပို့လာသောစာချုပ်(မူကြမ်း) အပေါ် ဥပဒေကြောင်းအရလေ့လာစိစစ်ပြီး အောက်ပါအတိုင်းသုံးသပ်အကြံပြုအပ်ပါသည်—

(က) စာချုပ်မူကြမ်းတွင်မပါရှိသော အငှားချထားသူ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို အပိုဒ် ၆ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ သဘာဝတပ္ပည်းတွေ့ရှိခြင်းကို အပိုဒ် ၇ အဖြစ်လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ငှားရမ်းသည့်မြေကိုပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်အဖြစ် အပိုဒ် ၁၃ ကိုလည်းကောင်း၊ ဖြည့်စွက်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်၊

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)မူလအပိုဒ် ၄ ပါအငြင်းပွားခြင်းနှင့်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ခြင်းအပိုဒ်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအပိုဒ်ကို အပိုဒ် ၉ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင် မပါရှိသော မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များအပိုဒ်ကို အပိုဒ် ၁၀ အဖြစ်လည်းကောင်း ဖြည့်စွက် slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း)မူလအပိုဒ် ၇.၅ စာချုပ်အားပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်းအပိုဒ်မှာ ပြည့်စုံမှုမရှိပါသဖြင့် အပိုဒ် ၁၆ အဖြစ်ပြင်ဆင်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်၊

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း)မူလအပိုဒ် ၁(ဃ)တွင်အငှားချထားခြင်းခံရသူက ငှားရမ်းသောမြေနေရာတွင်ဆင့်တက်ပြုပြင်ရန် စက်ရုံကိုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ဆောက်လုပ်လည်ပတ်မည်ဟု ဖော်ပြထားရာ ကုန်ကျစရိတ်ကို မည်သူက ကျခံမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စက်ရုံဆောက်လုပ်မည့်အချိန် ကာလသတ်မှတ်ချက်များကို စာချုပ်(မူကြမ်း)တွင်ဖော်ပြရန်လိုအပ်ပါသည်၊

(င) ထို့ပြင်စာချုပ်(မူကြမ်း)မူလအပိုဒ် ၆ "စွန့်လွှတ်ခြင်း" ခေါင်းစဉ်အစား၊ လွှဲပြောင်းခြင်းဟု ပြင်ဆင်ရေးသားသင့်ပါသည်။ စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဖြစ်စေ၊ အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် စာချုပ်ရပ်စဲရသောအခါဖြစ်စေ၊ ငှားရမ်းမြေပေါ်တွင် တည်ဆောက်ထားသောအဆောက်အဦးကို သတ္တုတွင်း(၁)သို့လွှဲပြောင်းသည့်အခါအဖိုးစားနားမပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းရန် ရည်ရွယ်ခြင်းဟုတ် မဟုတ်၊ ပြန်လည်စီစစ်ရန်နှင့်ထိုသို့လွှဲပြောင်းမည်ဆိုပါက အဖိုး စားနား မပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖြည့်စွက်ရေးသားသင့်ပါသည်၊

(စ) အခြားလိုအပ်သောနေရာများတွင် မင်နီဖြင့်ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်။

၃။ တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရ တံဆိပ်ခေါင်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်မရရှိသေးလျှင် ကျသင့်သောတံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ထမ်းဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

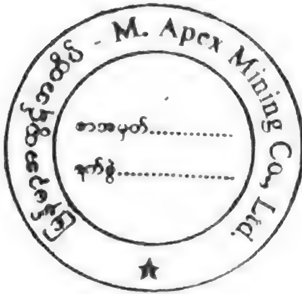
၄။ မြန်မာအထွေထွေအာမခံလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသော ကုမ္ပဏီဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အားပြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည် တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူဟုတ် မဟုတ် ကြိုတင်စိစစ်ထားသင့်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးပြီးပါက မှတ်တမ်းအဖြစ်ထားရှိနိုင်ရန် ဤရုံးသို့မိတ္တူ(၃)စောင်ပို့ပေးပါရန်မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မေဒင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

သမ္မတရုံးဝန်ကြီးဌာန(ဝန်ကြီးရုံး)

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft) TO PURCHASE OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS ETC FOR MINING PRODUCTS



BETWEEN

MYANMAR APEX MINING CO., LTD.

AND

XIAN METAL CO., LTD.

This Loan Agreement is made on the day of ...., 2001.

between

Myanmar Apex Mining Co., Ltd., a Myanmar Company with its principal office of business at No. 220-222, Botahtaung Pagoda Road, Pazuntaung Township, Yangon, Union of Myanmar a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as "Party A" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented of the purpose of this Agreement by its Managing Director U Phone Myint of the one part.

and

Xian Metal Co., Ltd., a Company of People Republic of China and its principal office of business at Xian Town, Shanxi Province, People Republic of China a company existing under the laws of People Republic of China, (hereinafter referred to as "Party B" which expression shall, unless repugnant to the context of the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represents for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Mr. Li Gang, Citizen of People Republic of China of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to land borrow for purchasing of Machines and equipment which required for setting up a Mining Factory to construct and operate in Yangon, Union of Myanmar by the party A's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.
2. WHEREAS The hereto agree to do the loan Agreement for the purpose of the party B to supply the Loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 15,00,000/- (US Dollar One Million Five Hundred thousand only) of machinery and equipments which required for the construction for operation of MINING FACTORY according to the discussion and agreement within the two parties were as follows.

3. **PAYMENT OF LOAN**

3.1 The Party B shall pay Deferred Payment to the Party A for the above loan on the amount of US Dollar 15,00,000/- (US Dollar One Million Five Hundred thousand only) when the party A get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of the construction and operation of MINING FACTORY under the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries and spare parts required for the construction and operation of MINING FACTORY is attached in exhibit No. A, details invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Party A get the Permit from Myanmar Investment commission.

4. **REPAYMENT OF LOAN**

4.1 The Party A must repay for the above loan, after receiving the necessary machine & construction materials on the amount of US $ 15,00,000/- (US Dollar One Million Five Hundred thousand only), to the party B within for (5) years in equally and interest on loan at the rate of 3% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan and interest will be as follow:-

PRINCIPAL AMOUNT

In 2001-02	financial year	US$	3,00,000
In 2002-03	financial year	US$	3,00,000
In 2003-04	financial year	US$	3,00,000
In 2004-05	financial year	US$	3,00,000
In 2005-06	financial year	US$	3,00,000
	Total	**US$**	**15,00,000**

5. **INTEREST ON LOAN**

5.1 The Party A also must pay interest on loan at the rate of 3% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment of interest on loan will be as follows:-

INTEREST AMOUNT

In 2001-02	financial year	US$	45,000
In 2002-03	financial year	US$	36,000
In 2003-04	financial year	US$	27,000
In 2004-05	financial year	US$	18,000
In 2005-06	financial year	US$	9,000
	Total	**US$**	**135,000**

6. EFFECTIVENESS

This Agreement shall be come into effect from the date of signing by parties and duly authenticated by witness, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of Party "A".

7. OBLIGATIONS OF "PARTY A"

(1) shall be exported the best quality of mining products.

(2) shall pay back the principal loan and interest to party B by ways of Mining Products or by Cash.

(3) to import the machinery, equipment and spare parts from "Part B" at C.I.F value for establishing the Mining Plant.

8. PRICE

(1) The Mining Products shall be fixed by International Price.

9. OBLIGATIONS OF "PARTY B"

(1) cannot increase the interest rate.

(2) to sell machinery, equipment and spare parts for the purpose of establishing the Mining Plant in Myanmar in terms of Deferred Payment Loan Agreement amounting to US$ 15,00,000/- (US Dollar One Million Five Hundred thousand only)

(3) To provide technical knowhow assistance and including salary of the technician and marketing knowhow for the production and operation of Mining processing.

(4) To Ship the machinery, equipment and spare parts by border trade (Muse)or by sea.

10. ARBITRATION

10.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof, the venue of arbitration shall Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the, party against whom the award is made.

11. GOVERNING LAW

11.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

12. LAW OF PERFORMANCE

12.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

13. MODIFICATION OF AGREEMENT

13.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in any respect except by the mutual consent in writing of the parties.

13.2 Any amendment or modification to this Agreement shall be signed by the authorized representative of both parties and submitted to the Myanmar Investment Commission for approval and such amendment or modification shall then become an integral part of this Agreement upon approval being given:-

14. FORCE MAJEURE

14.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that the affected party give notice to the other party within 14 days after the occurrence of the cause relied upon giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are affected by such Force Majeure shall with approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable despatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

14.2 The term "Force Majeure" as employed herein shall mean Act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, storms, Lightening and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

15. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

15.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary, negotiation.

16. NOTICE

16.1 All notices shall be in writing and forwarded in reliable manner to the other party at the address provided hereunder by the respective parties.



	Name	**U Phone Myint (Managing Director)** **Myanmar Apex Mining Co., Ltd.**
	Adress	No. 220/222, Botahtaung Pagoda Road, Pazundaung Township, Yangon.
	Tel:	951-201418 / 959-80-31317
	Fax:	951-294346
"Part B"	Name	**Mr. Li Gang (Managing Director)** **Xian Metal Co., Ltd.**
	Address	Xian Town, Shanxi Province, People Republic of China,
	Tel:	13809181555
	Fax:	0298317826

In the Present of

(1) ....

....

....

In the Present of

(2) ....

....

....

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT Etc.

Sr. No.	Particular	Qty.	Unit Price in US$	Amount in US$	Remark
1	Jaw Crusher PE 250 & Accessories	5 Set	3000	15000	
2	Furnace & Accessories	5 Set	80000	400000	
3	Air Compressor & Accessories	5 Set	12000	60000	
4	Motor 300 KVA	5 Nos	2000	10000	
5	Pump & Accessories	1 Set	5000	5000	
6	Transformer 315 KVA	1 Set	40000	40000	
7	Bulldozer	2 Nos	130000	260000	
8	Loader	2 Nos	120000	240000	
9	Backhoe / Hydraulic Excavator	2 Nos	120000	240000	
10	Dump Truck (8-15 ton)	5 Nos	10000	50000	
11	Spare Parts for				
	(1) Jaw Crusher	1 Lot	20000	20000	
	(2) Furnace	1 Lot	50000	50000	
	(3) Bulldozer	1 Lot	20000	20000	
	(4) Loader	1 Lot	20000	20000	
	(5) Backhoe	1 Lot	20000	20000	
	(6) Electritical Spare	1 Lot	50000	50000	
	Total			1500000	



ASIA WEALTH BANK LIMITED

အာရှဝေဿဘဏ်လီမိတက်

亞洲經濟銀行

Dated the 26th January 2001

Balance Confirmation Certificate

We confirm that the balance at credit of current / saving / call deposit account No 07010010000048130 of U / Daw U Phone Myint with the Asia Wealth Bank Ltd. (China Town Branch) at the close of the business on 26-1-2001 is (K 80001000) Kyats Eighty Millions, One Thousand only only.

26.1.01

(Manager)

Asia Wealth Bank Ltd.

China Town Branch

[illegible] နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား [illegible]

၁၂/မရက(နိုင်) [illegible]

အရပ်-- ၅' ၆"

သွေးအုပ်စု-- "A"

ထင်ရှားသည့် အမှတ်အသား-- [illegible]

အမည်-- မောင်ဖုန်းမြင့်

ဖခင်၏အမည်-- [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်-- [illegible]

လူမျိုး-- [illegible]

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ-- ဗုဒ္ဓဘာသာ

အမှတ်-- ၀၇၀၆၁၇

ရက်စွဲ-- 8 SEP 1995

တာဝန်ပေးသူ၏လက်မှတ်

အမည်-- [illegible]

ရာထူး-- [illegible]

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် [illegible] ၁၁၉၀၉၃

အလုပ်အကိုင်-- ကုန်သည်

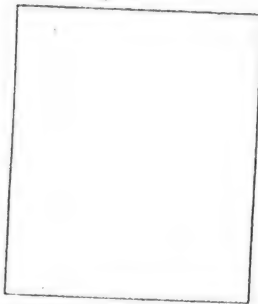
နေရပ်လိပ်စာ ([illegible]) [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် --

မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ ဤကတ်ပြားကို ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ [illegible] မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး [illegible] သို့ [illegible] အကြောင်းကြားရမည်။

[illegible] ၈/၇/၉၅



တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ ဓာတ်ပုံ
ATTORNEY HOLDER PHOTO

တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အလွှဲခံရသူ၏အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ATTORNEY HOLDER

၁။ အမည် ....
NAME

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ....
REGISTRATION NO.

၃။ အလုပ်အကိုင် ....
OCCUPATION

၄။ နေရပ်လိပ်စာ ....
ADDRESS

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် ....
TELEPHONE NO.

ဤစာအုပ်တွင် စာမျက်နှာ (၃၂) ပါဝင်ပါသည်။
THIS PASSBOOK CONSISTS OF (32) PAGES.

စာရင်းအမှတ် 011.10333.N
ACCOUNT NO.





စာရင်းပိုင်ရှင်၏ဓာတ်ပုံ
ACCOUNT HOLDER PHOTO

စာရင်းပိုင်ရှင်၏ အကြောင်းအရာ
PARTICULARS OF ACCOUNT HOLDER

M Apex Construction Co, Ltd

၁။ အမည် U Phone Myint
NAME

၂။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် LSO. 119093
REGISTRATION NO.

၃။ အလုပ်အကိုင် Managing Director
OCCUPATION

၄။ နေရပ်လိပ်စာ Room C-2 Bldg. 222, Bo Myat Tun Housing, Pazundaung Tsp. Ygn.
ADDRESS

၅။ တယ်လီဖုန်းအမှတ် 290799, 201418
TELEPHONE NO.

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ 12 AUG 1998
DATE OF ISSUE

မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်

MYANMA INVESTMENT AND COMMERCIAL BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US.$		လက်မှတ် SIGNATURE
		B/F					84767	-	MICB
	29.5.2000	To(m) Ivanhoe copper			47461	-	37306	-	MICB
	21.6.2000	By FEC	61,000	-			104,306	-	
	22.6.2000	To(m) Ivanhoe copper			103801	-	505	-	
	15.8.2000	By FEC	30,000	-			30505	-	MICB
	23.8.2000	A.223309			30,000		505	-	
	8.9.2000	From silver light	50,000	-			50505	-	MICB
	—	From Hnin Wun	50,000	-			100,505	-	MICB
	11.9.00	To(m) Ivanhoe copper			98701	-	1,804	-	
	10.10.00	From pwint Sann	50,000	-			51,804	-	MICB
	18.10.00	From pwint sann Tdg.	100,000	-			151,804	-	MICB

မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်
MYANMA INVESTMENT AND COMMERCIAL BANK

စဉ် SR.	ရက်စွဲ DATE	အကြောင်းအရာ PARTICULARS	သွင်းငွေ DEPOSIT		ထုတ်ငွေ WITHDRAWAL		လက်ကျန်ငွေ BALANCE US. $		လက်မှတ် SIGNATURE
	18.10.00	B/F					151804	-	[stamp]
	20.10.00	From Thi lsar Co Co:	300	-			152104	-	
	—	From pacific star	45600	-			197704	-	

LAYOUT PLAN OF BUILDING

45 M = 148'



SCALE

1. INCH = 100 ft

30'

40'

80'

168'

30'

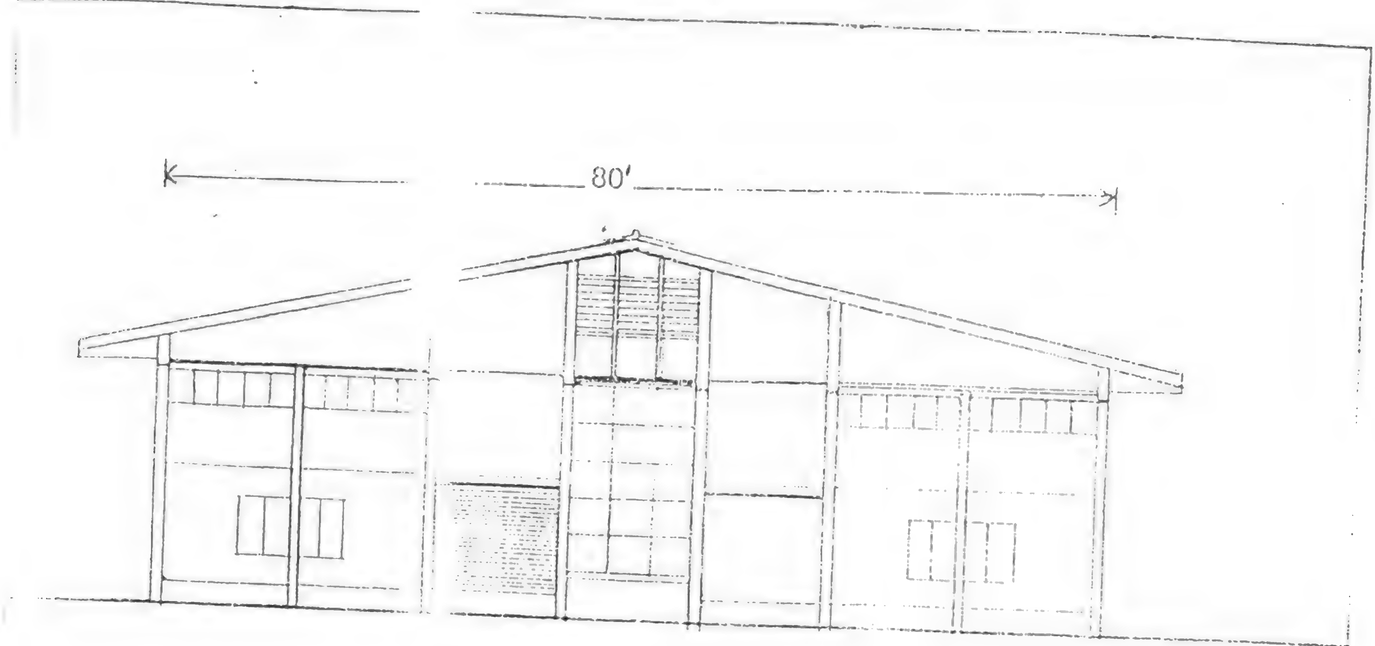
80'

300 M = 984'

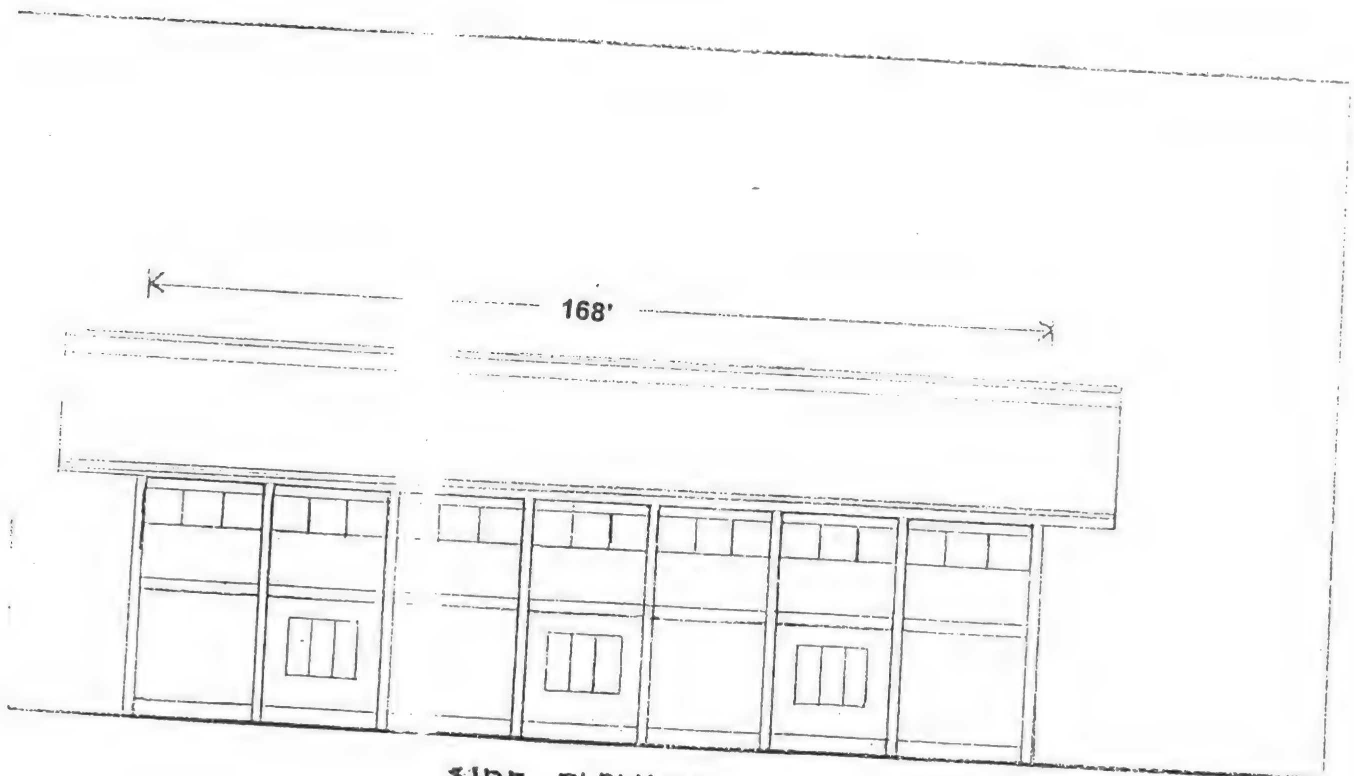
300 M = 984'

90 M = 295'

FACTORY BUILDING



FRONT ELEVATION



SIDE ELEVATION

STORE BUILDING

80'

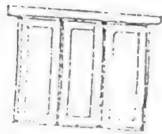
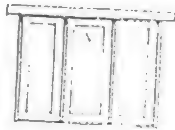
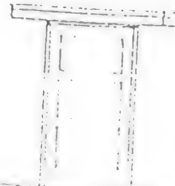
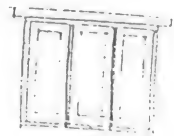
FRONT ELEVATION

30'

RIGHT SIDE ELEVATION

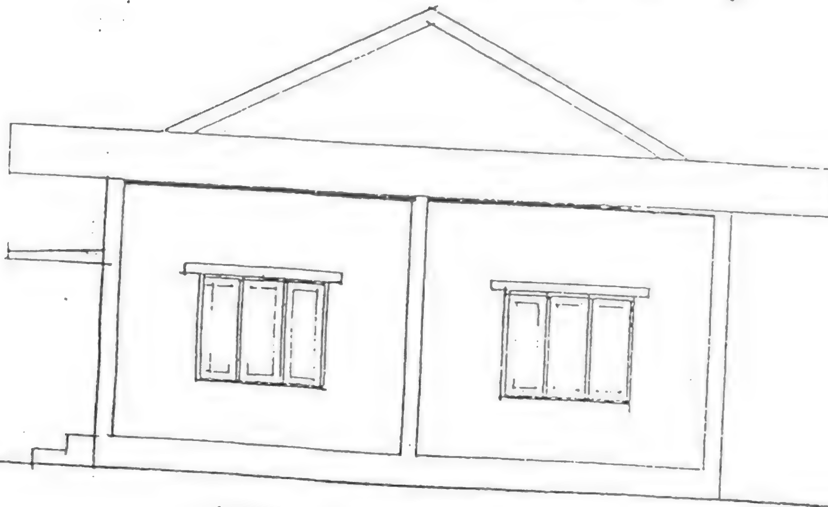
OFFICE BUILDING

40'

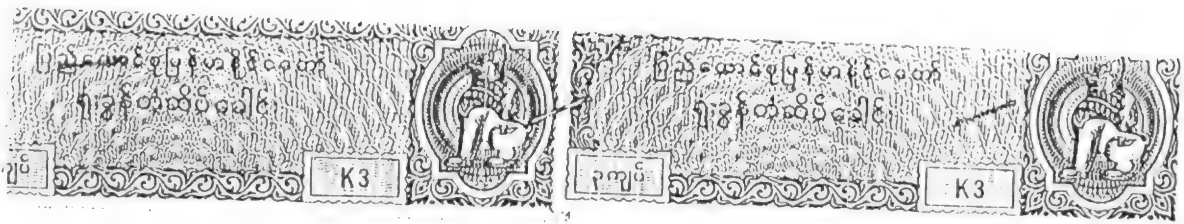





FRONT ELEVATION

30'



RIGHT SIDE ELEVATION



To,

Registrar,
Companies Registration Office,
Ministry of National Planning & Economic Development,
Yangon.

Dated. the 15th January, 2001

Sir,

I hereby submit the following documents for Registration which are required under the Myanmar Companies Act.

Should you need further information regarding documents, I am pleased to furnish them without any hesitation.

1. Memorandum of Association.
2. Articles of Association.
3. Declaration of registration.
4. Declaration of registered office.
5. Declaration of legal version.
6. Translation of Certificate.
7. Company's (3) main objects.
8. List of directors.
9. Undertaking.

Yours sincerely.

(PHONE MYINT)

(Director)



မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ့အထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(ပုံကြမ်း)

❖ ❖ ❖ ❖

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

MYANMAR APEX MINING COMPANY LIMITED

(DRAFT)



မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ့အတွင်းအထိပ် သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း



၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် " မြန်မာ့အတွင်းအထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် " ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မ,တည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၂၀၀၀၀၀၀၀၀၀ /-(ကျပ်နှစ်ဆယ်သန်း တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀/-(ကျပ်တစ်သောင်း တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကိုကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့် နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်

(၁) နိုင်ငံတော်အစိုးရက ခွင့်ပြုထားသော အောက်ဖော်ပြပါ ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ပြုပြင်ခြင်း စသည့်လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ၊ မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင်ရန်။

(က) လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံမြေထွက် ကုန်ပစ္စည်းများကို စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ ထုပ်ပိုးခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့် ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ခ) (ကျွန်းမှအပ) သစ်နှင့် သစ်တောထွက်ပစ္စည်းများအား (သက်ဆိုင်ရာဌာန၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်) ခုတ်လှဲခြင်း၊ ထုတ်ယူခြင်း၊ ခွဲစိတ်ခြင်း၊ ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်းနှင့် အသားသေစေခြင်း၊

(ဂ) တိရစ္ဆာန်မွေးမြူခြင်းနှင့် တိရစ္ဆာန်ထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်း၊

(ဃ) ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း၊ တာရှည်ခံအောင် ပြုပြင်ခြင်း၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း၊ စည်သွပ်ခြင်းနှင့် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(င) ဓာတ်မြေဩဇာ၊ ပိုးသတ်ဆေးနှင့် တိရစ္ဆာန်အစားအစာများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(စ) လူသုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဆ) အိမ်သုံးကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဇ) ယာဉ်နှင့်စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဈ) လက်မှုအနုပညာပစ္စည်းများ၊ ယွန်းထည်များနှင့် ပရိဘောဂများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ည) ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများနှင့် သုတ်ဆေးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဋ) စက်ရုံသုံးပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ဌ) လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ် ကုန်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(ပ) အထည်အလိပ်နှင့် အဝတ်အထည်များ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊

(၂) အထက်ဖော်ပြပါ လုပ်ငန်းများတွင် လိုအပ်သည့် စက်ကိရိယာများ၊ အပိုပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြားသောပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်နှင့် ထွက်ရှိလာသောကုန်ချောများ၊တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ကုန်ချောများကို ပြည်တွင်းပြည်ပတွင် လက်လီလက်ကား ရောင်းချရန်။

(၃) ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ရန်နှင့် ယင်းလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများ၊ အပိုပစ္စည်းများနှင့် အခြားဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်။

(၄) ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့်လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကိုလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်ဖြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

*(ဏ) အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် သတ္တုများ ရှာဖွေခြင်း၊ တူးဖော်ခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ရောင်းဝယ်ခြင်း လုပ်ငန်းများ ကိုပြုလုပ်ရန်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စိုက်ကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦးဘုန်းမြင့် အမှတ်- ၂၂၀–၂၂၂၊ ဗိုလ်တထောင်ဘုရားလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁ အယ်လ်အက်စ်အို ၁၁၉၀၉၃	၁	
၂။	ဦးအိုက်ဝှန် အမှတ်- ၁၂/က၊ ကမ္ဘာ့အေးဘုရားလမ်း၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၁ ၉/မရမ (နိုင်) ၀၃၇၉၉၆	၁	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၇ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

မြန်မာအလွှင့်အထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲပထမဇယားပုံစံ 'က' ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန်အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာ ကျပ် ၂၀၀၀၀၀၀၀၀ိ/-(ကျပ်နှစ်ရာသန်းတိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၁၀၀၀၀ိ/-(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၂၀၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင်ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သောပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက်အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များကလက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ် ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ် ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကိုအခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်း အတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့် နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း၊ (၆) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည်–

(၁) **ဦး ဘုန်း မြင့်**

(၂) **ဦး အိုက် ဝှန်**

(၃)

(၄)

(၅)

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥပဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (–)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် ပတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာ ဦးရေသတ်မှတ်ခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့်ကိစ္စများကို မဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေ အတွက်တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုး သက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိ နှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း၊ အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌ လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌ လည်းကောင်း သင့်လျော်သလို ဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ ကိစ္စရပ်များတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့် အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တစ်ဒေသကို ဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သဘော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း များ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်း မရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဉာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၄င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာ စုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဦး ဘုန်း မြင့် အမှတ်- ၂၂၀-၂၂၂၊ ဗိုလ်ချုပ် ထောင် ဘုရား လမ်း ၊ ပုဇွန် တောင်မြို့နယ် ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ အယ်လ်အက်စ်အို ၁၁၉၀၉၃		
၂။	ဦး အိုက်ရှန် အမှတ်- ၁၂/က၊ ကမ္ဘာအေးဘုရား လမ်း ၊မရမ်း ကုန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ၉/မရမ (နိုင်) ၀၃၈၉၉၆		

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ၊ ရက်။

အထက်ပါ လက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်၊

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

MYANMAR APEX MINING **COMPANY LIMITED**



I. The name of the Company is MYANMAR APEX MINING **COMPANY LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is Ks. 200,000,000 /- (Kyats Two hundred Million Only) divided into (20000) shares of Ks. 100,00 /- (Kyats Ten Thousand. Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

To carry on the business of manufacturing, growing, milling and preserving etc; of the following commodities permitted by the Government, either solely on its own or in joint-venture with any local or foreign partners.

(a) Growing, producing, harvesting, preserving, packaging, milling and manufacturing of agricultural and farm produces.

(b) Felling, extracting (with the permission from the authorities concerned),milling, manufacturing, preserving and seasoning of timber (excluding teak) and forest products.

(c) Livestock breeding, processing and canning of livestock products.

(d) Fishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.

(e) Producing fertilizers, insecticides and animal feeds.

(f) Manufacturing of personal goods.

(g) Manufacturing of household goods.

(h) Manufacturing of vehicles, machineries and spares.

(i) Manufacturing of Arts and crafts, lacquerwares and furniture.

(j) Manufacturing of construction materials and paints.

(k) Manufacturing of factory utencils.

(l) Manufacturing of electrical and electronic goods.

(m) Manufacturing of medicines.

(n) Manufacturing of textile, garments and clothings.

(2) To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.

(3) To carry on the business of construction works and to import machinery, spare parts and other construction materials necessary for the above mentioned activities.

(4) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO: - *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.*

(o) To carry on the business of exploration, exploitation, production and marketing of metals with the permission of the Government.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	Number of shares taken	Signatures
1.	U PHONE MYINT NO.220-222,BOTAHTAUNG PAGODA ROAD PAZUNTAUNG TOWNSHIP, YANGON. (MERCHANT)	MYANMAR LSO-119093		
2.	U AIK SHAN NO.12/A,KABARAYE PAGODA ROAD, MAYANGONE TOWNSHIP,YANGON. (MERCHANT)	MYANMAR 9/MA YA MA (NAING) 038996		

Yangon. Dated the day of January, .2001[illegible]

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

MYANMAR APEX MINING COMPANY LIMITED



1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect: -

   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Compny, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The Authorised Capital of the Company is Ks. 200,000,000 /- (Kyats Two hundred Million Only) divided into (20000) shares of K. 10000 /- (Kyats Ten Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and not more than (9).

The First Directors shall be:-

(1) U PHONE MYINT

(2) U AIK SHAN

(3)

(4)

(5)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.



We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No.	Number of shares taken	Signatures
1.	U PHONE MYINT NO.220-222,BOTAHTAUNG PAGODA ROAD PAZUNTAUNG TOWNSHIP,YANGON. (MERCHANT)	MYANMAR LSO-119093		
2.	U AIK SHAN NO.12/A,KABARAYE PAGODA ROAD, MAYANGONE TOWNSHIP, YANGON. (MERCHANT)	MYANMAR 9/MA YA MA (NAING) 038996		

Yangon. Dated the day of JANUARY, 2001.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C. No	Number of shares taken	Signature
1	U San Ohn No.132, Latha Street, Latha Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar G/RGN-013794	15	[signature]
2	U Myint Lwin No.216/222, Room.4(B), Bo Myat Htun Street, Pazundaung Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar HZA-213214	15	[signature]
3	Daw Khin Than Myint No.216/222, Room.4(B), Bo Myat Htun Street, Pazundaung Township, Yangon. (Merchant)	Myanmar G/RGN-007181	15	[signature]

Yangon. Dated the 20th day of January, 1999.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.



(KYAW TIN)
Certified Public Accountant

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

ORIENT PEARL COMPANY LIMITED



The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

(a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

(b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

1. The Authorised Capital of the Company is Ks. 200,000,000/- (Kyats Two Hundred Million Only) divided into(2000) shares of K 100,000/- (Kyats One Hundred Thousand Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

Objectives of Industry and Manufacturing

1. To carry on the business of manufacturing, growing, milling and preserving etc ; of the following commodities permitted by the Government, either solely on its Own or in Joint-venture with any foreign or local partners.
   - (a) Growing, producing, harvesting, preserving, packing, milling and manufacturing of agricultural and farm products.
   - (b) Felling, extracting (with the permission from the authorities concerned) milling, manufacturing, preserving and seasoning of timber (excluding teak) and forest products.
   - (c) Livestock breeding, processing and canning of livestock products.
   - (d) Fishing, preserving, milling, canning and processing of marine products.
   - (e) Producing fertilizers, insecticides and animal feeds.
   - (f) Manufacturing of personal goods.
   - (g) Manufacturing of household goods.
   - (h) Manufacturing of vehicles, machineries and spares.
   - (i) Manufacturing of arts and crafts, lacquerwares and furniture.
   - (j) Manufacturing of construction materials and paints.
   - (k) Manufacturing of factory utencils.
   - (l) Manufacturing of electrical and electronic goods.
   - (m) Manufacturing of textile, garments and clothings.
   - (n) To carry on the business of exploration, exploitation, production, processing of minerals and marketing of its products with the permission of the Government.

2. To import machinery, spare parts, raw materials and others necessary for those activities mentioned above and to sell wholesale and retail finished and semi-finished products locally and abroad.

3. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO:- *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Republic of the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Republic of the Union of Myanmar for the time being in force.*

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်း မရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက် ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၄င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး၊ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားရှိထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၄င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(ခ) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(ဂ) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ဖွင့်ထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်မှူးကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၄င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

ကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ၍ ပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

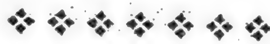
ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင်အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့်အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသောဇယားတွင်လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည်ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်၊ သီးနှင့်ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသောအစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရယူကြရန် ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
	ဦး ဇေ ဆုန်း အမှတ် ၁၃၂၊ လသာလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ဂျီ/အာရ်ဂျီအင်(နိုင်) ၀၁၃၇၆၄	၁၅	(signature)
၂	ဦးခြင်လွင် အမှတ် ၂၁၆/၂၂၂၊ အခန်း ၄(ဘီ)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်ညွန့်မြို့နယ်။ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ အိပ်ချ်ဇက်အေ ၂၁၃၂၁၄	၁၅	(signature)
၃	ဒေါ်ခင်သန်းမြင့် အမှတ် ၂၁၆/၂၂၂၊ အခန်း ၄(ဘီ)၊ ဗိုလ်မြတ်ထွန်းလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်ညွန့်မြို့နယ်။ ရန်ကုန်မြို့။ (ကုန်သည်)	မြန်မာ ဂျီ/အာရ်ဂျီအင်(နိုင်) ၀၀၇၁၈၁	၁၅	(signature)

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ၊ ၂၀ ရက်

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည်ကျွန်ုပ်ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။



(ကျော်ဘာင်)
လက်မှတ်ရေးပြည်သူ့ဝရင်းကိုင်၊

စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီးစီးရ
မည့်ကာလ - (၆)လ

စွန့်လွှတ်ခြင်း - စာချုပ်ရုပ်သိမ်းသည့်အခါဖြစ်စေ၊ စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါဖြစ်စေ၊ ငှားရမ်းမြေပေါ် တည်ဆောက်ထားသော ခိုင်မာသည့် အဆောက်အဦးများကို အမှတ်(၁) သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ အဖိုးစားနားမပါဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။ ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းများကို မိမိစရိတ်ဖြင့် ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သည်။

၄။ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင်မြေ(၅)ဧကကို သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် ငှားရမ်းလာခြင်းအပေါ် (၂၀. ၃. ၂၀၀၁)နေ့တွင်ကျင်းပသည့် သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီ၏ (၇/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ထောက်ခံတင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ သို့ပါ၍ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း လက်အောက်ရှိ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် မြေ (၅)ဧကကို မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် ငှားရမ်းခွင့်ပြုနိုင်ပါရန် မြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း) နှင့် မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ သွပ်အောက်ဆိုက် စက်ရုံတည်ဆောက်မည့် အဆိုပြုလွှာ တို့ကို တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း - ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၆-အဖွဲ့ခွဲ(၁) ၂၀၀၁ (၄၄၂)
နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ -ခုနှစ် မတ်လ(၂၂)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၏ နမ္မတူ-ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်းပိုင် မြေ(၅)ဧကကို ငှားရမ်းရန်ကိစ္စ။</u>

၁။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း၊ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းမှ ခဲ-သွပ် သတ္တုရိုင်းတူးဖေါ်၍ သန့်စင်ကျိုချက်ချွတ်စင်ခြင်းအားဖြင့် ခဲစင်၊ ငွေစင်တို့ကို ထုတ်လုပ်ပါသည်။ ခဲကျိုချက် ရာတွင်ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးတွင် သွပ်၁၅%၊ ခဲ၂%ခန့်ကျန်ရှိပါသဖြင့် ပြန်လည်ထုတ်ယူနိုင်ရန် စု ဆောင်း ထားရှိခဲ့ရာစွန့်ပစ်ပုံတွင် တန်ချိန် ပမာဏ ၂. ၆သန်းခန့် စုပုံရရှိထားပါသည်။

၂။ အထက်ပါ စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တစ်နှစ်လျှင် တန် ၅၀,၀၀၀ ဝယ်ယူပြီး၊ ယင်းမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေ(၅)ဧကခန့်ကိုပူးတွဲပါအဆိုပြုလွှာဖြင့် ငှားရမ်းလာပါသည်။ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းမှလည်း စွန့်ပစ် ချော်ပုံများ အနီးတွင်ငှား ရမ်းနိုင်မည့် မြေနေရာရှိပါသဖြင့် ငှားရမ်းရန် ညှိနှိုင်း၍ စာချုပ်ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ မြန်မာအထွေထွေအထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သွပ်အောက်ဆိုက်ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန် မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုနိုင်ရေးနှင့် ပတ်သက်၍ စာချုပ်အပေါ် ဥပဒေရှုထောင့်မှ အကြံ ဉာဏ်ပေးရန် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့ မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ရာ ရှေ့နေချုပ်ရုံးမှ ပူးတွဲပါစာဖြင့် သဘောထားမှတ်ချက်ပြုပြန် ကြားလာပါသည်။ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်အတိုင်း မြေငှားစာချုပ်အား ပြင်ဆင်ထားပါသည်။

၄။ ညှိနှိုင်းစာချုပ်ဖေါ်ပြပါ အချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

ငှားရမ်းမည့်မြေအကျယ်အဝန်း - (၅)ဧက (၂၀၂၄၃ စတုရန်းမီတာ)
ငှားရမ်းမည့်ကာလ - (၁၀)နှစ်
နောက်ထပ်ကာလတိုးမြှင့်လိုသော်လျှောက်ထားနိုင်သည်။
ငှားရမ်းမည့်နှုန်းထား - တစ်လလျှင် (၅၀၀၀)ကျပ်
တစ်နှစ်လျှင် (၆၀,၀၀၀)ကျပ်

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း ပိုင်နယ်မြေ ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် မြန်မာ အထွတ်အထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်တည် ထောင်၍ စွန့်ပစ်ချော် ချေး များ မှ ဇင့် အောက်ဆိုဒ်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော မြန်မာ အထွတ်အထိပ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Apex Mining Co., Ltd.) က တည်ထောင်၍ သတ္တုတွင်း ဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ပိုင်နယ်မြေ ဘော်တွင်း သတ္တုတွင်း မြေပေါ်တွင် စွန့်ပစ်ချော ချေး များ မှ ဇင့် အောက်ဆိုဒ်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကို မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၅-၄-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၁/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၃၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏(၄/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေး မှ သဘောတူညီချက် အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁-၆-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂၄/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်း အစည်းအဝေး မှ သဘောတူ ကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်းချုပ် (သို့မဟုတ်) စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ မြန်မာအဖွငှ်အထိမ်သတ္တုတွင်း လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သို့ ထုတ်ပေး မည့် <u>ခွင့်ပြုမိန့်နှင့်အမိန့် ကြော်ငြာစာ</u> တွင်လက်မှတ် ရေး ထိုး နိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

၂-၇-၂၀၀၁

<u>ဥဆဌ</u>

5 / 4.7.2001

၁/၇

၃၁၅၈၄
၇/၅

အထွေထွေအရပ်ရပ်-၁၆။

(ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်းမဟုတ်စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ သစ်တောဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁) သစ်တောလုပ်ငန်းပိုင် နယ်မြေဟု ဘော်တွင်းသစ်တော မြေပေါ်တွင်မြန်မာ့အထွဋ်အထိပ် သစ်တောလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တည်ထောင်၍ ခွန့်ပစ်ချော် ချေးများမှတဆင့် အောက်ဆိုဒ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင် ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုန်သွယ်မှုဝန်ကြီးဌာနစာ (၃ / ၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ် ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အား အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြမည့်အမှာစာတစ်စောင် (စာချော) ကွင်းဆက်မှတ်ချက်ရေးထိုးပေးနိုင်ပါရန်တင်ပြအမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ။

၈.၅.၂၀၀၁

၈.၅.၂၀၀၁

၁၀/၅

အထွေထွေ-အရပ်ရပ် = ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

မြန်မာ့သတ္တုနှင့်ထိပ်သတ္တုတူးဖော်ခြင်းလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ခဲနှင့်အောက်ဆိုဒ်များ ထုတ်လုပ်ရာတွင်အသုံးပြုသောကုန်ကြမ်း တစ်မျိုး ဖြစ်သည့် Hard Coke ကိုယခုအခါ ရွှေတိုင်းကြီး ပွားရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှပြည်တွင်း ထွင်ထုတ်လုပ် ရောင်း ချနေပြီဖြစ်ပါ၍ပြည်ပဝယ်ယူမှုအား ဝေးပြည်တွင်းမှပင်ဝယ်ယူအသုံး ပြုမည်ဖြစ် ကြောင်း အဆိုပြုလွှာကိုပြင်ဆင်တင်ပြလာပါသည်။

ထိုဖြစ်ပါ၍ အစိုး ရအဖွဲ့သို့တင်ပြမည့်အမှ ၁၀၁၀ ယောင်း (၈၁ချ၁)တွင်လက်မှတ်ရေး ထိုး ပေး နိုင်ပါရန်တင်ပြအမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

[signature]

၁၆-၅-၂၀၀၁။

မှတ်ချက်။

Hard coke [illegible] proposal [illegible]
[illegible]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁၆-အဖွဲ့ခွဲ(၁) ၂၀၀၁ (   )
နေ့စွဲ ၊ ၂၀၀၁ -ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ(၉)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>စွန့်ပစ်ချော်ချေးရောင်းချရန်နှင့်စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်မြေနေရာငှားရမ်းရန် ကိစ္စ။</u>

၁။ အထက်အကြောင်းအရာနှင့်ပါတ်သက်၍၊ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန၊ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသို့ မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း (M. Apex Mining Co., Ltd) မှ နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်း၏ ခဲသတ္တုသန့်စင် ကျိုချက်ရာမှ ထွက်ရှိသော စွန့်ပစ်ချော်ချေးများကို ဝယ်ယူလိုပါကြောင်းနှင့် အဆိုပါ စွန့်ပစ်ချော်ချေးမှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံကို နမ္မတူ-ဘော်တွင်းသတ္တုတွင်းပိုင် စက်ရုံဧရိယာအတွင်း သင့်လျော်သော နေရာတွင် မြေ(၅)ဧက ငှားရမ်း၍ စက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုချက်အရ အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာလျှောက်ထားလာသော ကုမ္ပဏီတို့မှ စွန့်ပစ်ချော်ချေးရောင်းချရန်နှင့် မြေငှားရမ်းမည့်စာချုပ်ကို ညှိနှိုင်းရေးဆွဲနေလျှက် ရှိပါသည်။ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့်လည်း စာချုပ်မူကြမ်းများကို ရှေ့နေချုပ်ရုံး အတည်ပြုချက်ရယူ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုချက် တင်ပြဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ မြန်မာအထွဋ်အထိပ်သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သွပ်အောက်ဆိုက် ထုတ်လုပ်မည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်အတွက် အမှတ်(၁)သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်း အနေဖြင့် စွန့်ပစ်ချော်ချေး ရောင်းချရေးစာချုပ်နှင့် မြေနေရာငှားရမ်းရေးစာချုပ်တို့ကို ညှိနှိုင်းရေးဆွဲလျှက်ရှိပါကြောင်း ထောက်ခံ အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာန
(ဦးမြင့်သိန်း - ဒုတိယဝန်ကြီး)

<u>မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုအဆိုပြုလွှာတွင်ပါဝင်ရမည့်</u>

<u>အဓိကအချက်များ</u>

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	မှတ်ချက်
၁	မြန်မာနိုင်ငံသား ဟုတ်-မဟုတ်	✓
၂	အဆိုပြုလွှာပုံစံဝင်-မဝင်	✓
၃	မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာပါဝင်ကြောင်း ခံဝန်ချက်	- ✓
၄	အခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့် လျှောက်လွှာ	✓
၅	မတည်ရင်း နှီး ငွေအနည်း ဆုံး ကျပ် (၁၀) သန်း ရှိရမည်	ကျပ်(၂၀၉)သိန်း
၆	<u>မြေ</u>	
	- စက်မှုဇုန် (ရန်ကုန်)	
	- စက်မှုဇုန် (နယ်)	
	- လန-၃၉ဖြစ်ပါက ဒေသဆိုင်ရာအာဏာပိုင်၏ ထောက်ခံချက် (ပြည်နယ်/တိုင်း အေး ချမ်း / ဖွံ့ဖြိုး ကောင်စီ)	
	- ဌာနပိုင် မြေ/အဆောက်အဦငှါး ရမ်း ခြင်း ဖြစ်လျှင်သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီး ဌာန၏အမှာစာနှင့်ဝန်ကြီး ဌာနမှတဆင့်တင်ပြရန်	✓
၇	<u>ငွေကြေး ဆိုင်ရာအထောက်အထား</u>	✓
	- ဘဏ်မှ ထောက်ခံချက် (သို့) ဘဏ်လက်ကျန်စာရင်း	
	- ကိုယ်ပိုင်နိုင်ငံခြား ငွေပါဝင်ပါကဘဏ်လက်ကျန်အထောက်အထား	✓
	- တည်ထောင်ပြီး ကုမ္ပဏီဖြစ်ကနှစ်ချုပ်အစီရင်ခံစာ	

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	မှတ်ချက်
၈	နိုင်ငံခြား ဈေး ငွေရယူမည့်စာချုပ်မူကြမ်း (Deferred Payment System, Supplier Credit or Loan Agreement etc)	✓
၉	တွက်ချက်မှုများ	
	- Cash Flow	✓
	- IRR	✓
	- Income & Expenditure Statement	✓
	- Machinery & Raw Material List	✓
	- F.E Saving	✓
	- Recoupment Period	✓
၁၀	စာချုပ်စာတမ်းများ	
	- ဖက်စပ်စာချုပ် (မူကြမ်း) (ဖက်စပ်လုပ်ငန်းဖြစ်က)	
	- BOT စာချုပ် (မူကြမ်း)	
	- မြေငှါး စာချုပ် (မူကြမ်း)	✗
	- နိုင်ငံတော်နှင့်ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်စာတမ်းများ ဖြစ်က ရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထားမှတ်ချက်ပူးတွဲပါရှိပြီး ၊ ယင်းမှတ်ချက်များအရပြင်ဆင်ပြီး စာချုပ်မူကြမ်းဖြစ်ရန်	✗
၁၁	ဟိုတယ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါကဟိုတယ် / ခရီးဝန်ကြီးဌာန၏ ခွင့်ပြုချက်	
၁၂	ရောင်းချမှုစနစ်	
	- ပြည်တွင်း %	၂၀%
	- ပြည်ပ %	၈၀%
၁၃	ဆောက်လုပ်ရေးသုံးပစ္စည်းနှင့်မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်ပါဝင်နေခြင်းရှိ-မရှိ	[illegible]